ST/LEG/SER.A/544

# STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded with the Secretariat during the month of June 1992

---

# RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat pendant le mois de juin 1992

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

ST/LEG/SER.A/544

# STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded with the Secretariat during the month of June 1992

---

# RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat pendant le mois de juin 1992

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1993

TABLE OF CONTENTS (English)


| | Page |
|---|---|
| PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 1992: Nos. 28971 to 29006 | 195 |
| Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of June 1992: No. 1062 | 203 |
| ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat | 204 |
| ANNEX C. Ratifications, accessions, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations | 230 |
| CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat | 231 |
| CUMULATIVE (1992) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties | 1 |
| CUMULATIVE (1992) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers | 17 |
| RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1992 | 27 |


TABLE DES MATIERES (français)


| | Pages |
|---|---|
| PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de juin 1992 : Nos 28971 à 29006 | 195 |
| PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits pendant le mois de juin 1992 : No 1062 | 203 |
| ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat | 204 |
| ANNEXE C. Ratifications, adhésions, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations | 230 |
| RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat | 231 |
| INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1992) par sujet et par partie | 29 |
| INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1992) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire | 45 |
| TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1992 | 55 |

## NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present *Statement* is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the *Statement* contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

## NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent *Relevé* est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au *Relevé* contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

## Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

(a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
(b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
(c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the *Statement* by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

## Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le *Relevé* par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED DURING THE MONTH OF JUNE 1992

Nos. 28971 to 29008

No. 28971. UNITED STATES OF AMERICA AND COOK ISLANDS:

Treaty on friendship and delimitation of the maritime boundary between the United States of America and the Cook Islands. Signed at Rarotonga on 11 June 1980

Came into force on 8 September 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rarotonga, in accordance with article VII.

Authentic text: English and Maori.
Registered by the United States of America on 1 June 1992.

No. 28972. UNITED STATES OF AMERICA AND COOK ISLANDS:

Exchange of notes constituting an Investment Incentive Agreement. Wellington, 2 September 1983 and Rarotonga, 10 October 1983

Came into force on 18 April 1984, the date of the note by which the Government of the Cook Islands informed the Government of the United States of America that it had been approved pursuant to its constitutional procedures, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 1 June 1992.

No. 28973. ISRAEL AND POLAND:

Agreement on trade and economic co-operation. Signed at Jerusalem on 22 May 1991

Came into force on 20 May 1992, the date of the last of the notifications (of 27 December 1991 and 20 May 1992) by which the Parties informed each other of the completion of the [illegible]ed procedures, in accordance with article 14 (1).

Authentic texts: Hebrew, Polish and English.
Registered by Israel on 2 June 1992.

No. 28974. ISRAEL AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on trade and economic co-operation. Signed at Jerusalem on 19 November 1991

Came into force on 20 May 1992, the date on which the Parties notified each other (on 9 March and 20 May 1992) of the completion of the legal requirements, in accordance with article 13 (1).

Authentic texts: Hebrew, Czech and English.
Registered by Israel on 2 June 1992.

No. 28975. UNITED NATIONS AND UKRAINE:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements for the seminar on new materials and their application in engineering industries, of the Economic Commission for Europe, to be held in Kiev from 13 to 16 October 1992 (with annex). Geneva, 8 May and 2 June 1992

Came into force on 2 June 1992, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and French.
Registered ex officio on 2 June 1992.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JUIN 1992

Nos 28971 à 29008

No 28971. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ILES COOK :

Traité d'amitié et de délimitation de la frontière maritime entre les Etats-Unis d'Amérique et les Iles Cook. Signé à Rarotonga le 11 juin 1980

Entré en vigueur le 8 septembre 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rarotonga, conformément à l'article VII.

Texte authentique : anglais et maori.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er juin 1992.

No 28972. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ILES COOK :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'encouragement des investissements. Wellington, 2 septembre 1983 et Rarotonga, 10 octobre 1983

Entré en vigueur le 18 avril 1984, date d'une note par laquelle le Gouvernement des Iles Cook a informé le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique qu'il avait été approuvé selon ses procédures constitutionnelles, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er juin 1992.

No 28973. ISRAEL ET POLOGNE :

Accord relatif au commerce et à la coopération économique. Signé à Jérusalem le 22 mai 1991

Entré en vigueur le 20 mai 1992, date de la dernière des notifications (des 27 décembre 1991 et 20 mai 1992) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 14.

Textes authentiques : hébreu, polonais et anglais.
Enregistré par Israël le 2 juin 1992.

No 28974. ISRAEL ET TCHECOSLOVAQUIE :

Accord relatif au commerce et à la coopération économique. Signé à Jérusalem le 19 novembre 1991

Entré en vigueur le 20 mai 1992, date à laquelle les Parties se sont notifié (les 9 mars et 20 mai 1992) l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 13.

Textes authentiques : hébreu, tchèque et anglais.
Enregistré par Israël le 2 juin 1992.

No 28975. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET UKRAINE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue du séminaire sur les matériaux nouveaux et leur utilisation dans les industries de construction des machines de la Commission économique pour l'Europe, devant avoir lieu à Kiev du 13 au 16 octobre 1992 (avec annexe). Genève, 8 mai et 2 juin 1992

Entré en vigueur le 2 juin 1992, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré d'office le 2 juin 1992.

No. 28976. UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) AND URUGUAY:

Letter Agreement concerning the participation of ECLAC in the project "Support for the formulation and execution of national programme IV on technical co-operation" (with annexes). Signed at Montevideo on 25 May and 3 June 1992

Came into force on 3 June 1992 by counter signature.

Authentic text: Spanish.
Registered ex officio on 3 June 1992.

No 28976. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) ET URUGUAY :

Lettre d'accord relatif à la participation de la CEPAL au projet "Appui à la formulation et à l'exécution du programme national IV de coopération technique" (avec annexes). Signé à Montevideo les 25 mai et 3 juin 1992

Entré en vigueur le 3 juin 1992 par contreseing.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré d'office le 3 juin 1992.

No. 28977. BRAZIL AND URUGUAY:

Protocol in the field of radio and television, supplementary to the Cultural Convention. Signed at Montevideo on 14 August 1985

Came into force on 15 January 1992, the date on which the Parties notified each other of the completion of the procedures required by their legislation, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 11 June 1992.

No 28977. BRESIL ET URUGUAY :

Protocole en matière de radio et télévision, complémentaire à la Convention culturelle. Signé à Montevideo le 14 août 1985

Entré en vigueur le 15 janvier 1992, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement des formalités requises par leur législation, conformément au paragraphe 1 de l'article VIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 11 juin 1992.

No. 28978. BRAZIL AND GERMANY:

Agreement on financial co-operation (with annex). Signed at Brasilia on 24 October 1991

Came into force retroactively on 24 October 1991, after the Government of the Federal Republic of Germany had been notified that the Government of Brazil had completed the formalities required by its laws for giving effect to this Agreement, in accordance with article 8.

Authentic texts: Portuguese and German.
Registered by Brazil on 11 June 1992.

No 28978. BRESIL ET ALLEMAGNE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Brasilia le 24 octobre 1991

Entré en vigueur à titre rétroactif le 24 octobre 1991, dès que le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne eût été notifié que le Gouvernement brésilien avait accompli les formalités requises par sa législation pour la mise en application du présent Accord, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : portugais et allemand.
Enregistré par le Brésil le 11 juin 1992.

No. 28979. BRAZIL AND EGYPT:

Arrangement to the Agreement on technical and scientific co-operation between the Federative Republic of Brazil and the Arab Republic of Egypt concerning co-operation in research applied to agriculture and related fields. Signed at Cairo on 9 November 1991

Came into force on 9 November 1991 by signature, in accordance with article XII (1).

Authentic texts: Portuguese, Arabic and English.
Registered by Brazil on 11 June 1992.

No 28979. BRESIL ET EGYPTE :

Arrangement relatif à l'Accord de coopération technique et scientifique entre la République fédérative du Brésil et la République arabe d'Egypte concernant la coopération dans la recherche touchant à l'agriculture et aux domaines connexes. Signé au Caire le 9 novembre 1991

Entré en vigueur le 9 novembre 1991 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XII.

Textes authentiques : portugais, arabe et anglais.
Enregistré par le Brésil le 11 juin 1992.

No. 28980. MEXICO AND INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON AGRICULTURE:

Agreement concerning the headquarters of the Institute. Signed at Mexico City on 23 April 1987

Came into force on 1 October 1991, the date on which the Parties notified each other of their acceptance, in accordance with article VII.

Authentic text: Spanish.
Registered by Mexico on 11 June 1992.

No 28980. MEXIQUE ET INSTITUT INTERAMERICAIN DE COOPERATION POUR L'AGRICULTURE :

Accord relatif au siège de l'Institut. Signé à Mexico le 23 avril 1987

Entré en vigueur le 1er octobre 1991, date à laquelle les Parties se sont notifié leur acceptation, conformément à l'article VII.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Mexique le 11 juin 1992.

No. 28881. MEXICO AND PERU:

Agreement concerning co-operation with respect to crimes affecting health which are related to drug trafficking and drug dependency. Signed at Mexico City on 7 May 1991

Came into force on 10 January 1992, the date on which the Parties notified each other of the completion of their respective constitutional procedures and requirements, in accordance with article IX.

Authentic text: Spanish.
Registered by Mexico on 11 June 1992.

No 28881. MEXIQUE ET PEROU :

Accord de coopération en matière de délits affectant la santé, liés au trafic de stupéfiants et à la toxicomanie. Signé à Mexico le 7 mai 1991

Entré en vigueur le 10 janvier 1992, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement de leurs procédures et exigences constitutionnelles respectives, conformément à l'article IX.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Mexique le 11 juin 1992.

No. 28882. MEXICO AND THAILAND:

Agreement concerning air services (with route schedule). Signed at Bangkok on 23 May 1991

Came into force on 10 February 1992, the date on which the Parties notified each other of the completion of the formalities required by their national legislation, in accordance with article 21.

Authentic texts: Spanish, Thai and English.
Registered by Mexico on 11 June 1992.

No 28882. MEXIQUE ET THAILANDE :

Accord relatif aux services aériens (avec tableau de routes). Signé à Bangkok le 23 mai 1991

Entré en vigueur le 10 février 1992, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement des formalités requises par leur législation interne, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : espagnol, thaï et anglais.
Enregistré par le Mexique le 11 juin 1992.

No. 28883. MEXICO AND EGYPT:

Agreement on tourist co-operation. Signed at Mexico City on 19 June 1991

Came into force on 5 February 1992, the date on which the Parties notified each other of the completion of the requirements and procedures established by their national legislation, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: Spanish, Arabic and English.
Registered by Mexico on 11 June 1992.

No 28883. MEXIQUE ET EGYPTE :

Accord de coopération touristique. Signé à Mexico le 19 juin 1991

Entré en vigueur le 5 février 1992, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement des exigences et procédures établies par leur législation interne, conformément au paragraphe 1 de l'article VIII.

Textes authentiques : espagnol, arabe et anglais.
Enregistré par le Mexique le 11 juin 1992.

No. 28884. AUSTRIA AND SWITZERLAND:

Agreement concerning the consequences of the operation of existing airports situated near the border in the territory of the other Contracting State. Signed at Bregenz, Austria, on 23 July 1991

Came into force on 1 February 1992, i.e., the first day of the month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Berne on 30 January 1992, in accordance with article 11 (2).

Authentic text: German.
Registered by Austria on 12 June 1992.

No 28884. AUTRICHE ET SUISSE :

Accord concernant les effets des opérations des aéroports situés près des frontières communes sur le territoire de l'autre Etat contractant. Signé à Bregenz (Autriche) le 23 juillet 1991

Entré en vigueur le 1er février 1992, soit le premier jour du mois ayant suivi la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Berne le 30 janvier 1992, conformément au paragraphe 2 de l'article 11.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par l'Autriche le 12 juin 1992.

No. 28885. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND SAINT VINCENT AND THE GRENADINES:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Signed at Vienna on 18 December 1991 and at New York on 8 January 1992 #

Came into force on 8 January 1992 by signature, in accordance with article 24.

Authentic text: English.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 12 June 1992.

# See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 28885. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 18 décembre 1991 et à New York le 8 janvier 1992 #

Entré en vigueur le 8 janvier 1992 par la signature, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 12 juin 1992.

# Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28986. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Signed at Vienna on 30 January 1992 #

Came into force on 10 April 1992, the date on which the Agency received from the Democratic People's Republic of Korea written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 25.

Authentic texts: English, Korean and Russian.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 12 June 1992.

# See article 22 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28986. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Vienne le 30 janvier 1992 #

Entré en vigueur le 10 avril 1992, date à laquelle l'Agence a reçu de la République populaire démocratique de Corée notification écrite que les conditions d'ordre constitutionnel et législatif avaient été remplies, conformément à l'article 25.

Textes authentiques : anglais, coréen et russe.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 12 juin 1992.

# Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28987. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the termination of article 19 of the Treaty of commerce and navigation of 12 August 1914. Lisbon, 4 July 1990

Came into force on 11 October 1991, the date on which the Government of Portugal notified the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that the measures and procedures required under Portuguese law to render the Agreement applicable and effective in Portugal had been completed, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Portuguese.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1992.

No 28987. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PORTUGAL :

Echange de notes constituant un accord concernant l'abrogation de l'article 19 du Traité de commerce et de navigation du 12 août 1914. Lisbonne, 4 juillet 1990

Entré en vigueur le 11 octobre 1991, date à laquelle le Gouvernement de la République portugaise a notifié au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord l'accomplissement des mesures et des procédures requises par la législation portugaise pour rendre l'Accord applicable et valide au Portugal, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et portugais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1992.

No. 28988. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CAMEROON:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Yaoundé, 5 and 29 November 1990

Came into force on 29 November 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1992.

No 28988. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CAMEROUN :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Yaoundé, 5 et 29 novembre 1990

Entré en vigueur le 29 novembre 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1992.

No. 28989. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAPUA NEW GUINEA:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at London on 17 September 1991

Came into force on 20 December 1991, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 29.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1992.

No 28989. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE :

* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Londres le 17 septembre 1991

Entrée en vigueur le 20 décembre 1991, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 29.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1992.

No. 28990. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ICELAND:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Signed at Reykjavik on 30 September 1991

Came into force on 19 December 1991, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the procedures required by their laws for giving effect to this Convention, in accordance with article 27 (1) and (2).

Authentic texts: English and Icelandic.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1992.

No 28990. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ISLANDE :

* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Signée à Reykjavik le 30 septembre 1991

Entrée en vigueur le 19 décembre 1991, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises par leur législation pour la mise en application de la présente Convention, conformément aux paragraphes 1 et 2 de l'article 27.

Textes authentiques : anglais et islandais.
Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1992.

No. 28991. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MONGOLIA:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at Ulan Bator on 4 October 1991 #

Came into force on 4 October 1991 by signature, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Mongolian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1992.

# See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 28991. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MONGOLIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Oulan-Bator le 4 octobre 1991 #

Entré en vigueur le 4 octobre 1991 par la signature, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et mongol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1992.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28992. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND POLAND:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). London, 4 October 1991

Came into force on 4 October 1991, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1992.

No 28992. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET POLOGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Londres, 4 octobre 1991

Entré en vigueur le 4 octobre 1991, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1992.

No. 28993. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BAHRAIN:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at Manama on 30 October 1991 #

Came into force on 30 October 1991 by signature, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Arabic.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1992.

# See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 28993. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BAHREIN :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Manama le 30 octobre 1991 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1991 par la signature, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1992.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28994. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PHILIPPINES:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). London, 13 November 1991

Came into force on 13 November 1991, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1992.

No 28994. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PHILIPPINES :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Londres, 13 novembre 1991

Entré en vigueur le 13 novembre 1991, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1992.

No. 28995. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND NIGERIA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Signed at Lagos on 7 February 1992, and at Washington on 29 April 1992

Came into force on 29 April 1992, upon receipt by the Agency of a countersigned original copy of the Agreement, in accordance with the provisions of the said Agreement.

Authentic text: English.
Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 18 June 1992.

No. 28995. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET NIGERIA :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Signé à Lagos le 7 février 1992, et à Washington le 29 avril 1992

Entré en vigueur le 29 avril 1992, dès réception par l'Agence d'un exemplaire original de l'Accord contresigné, conformément aux dispositions dudit Accord.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 18 juin 1992.

No. 28996. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND EL SALVADOR:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Signed at San Salvador on 11 June 1991, and at Washington on 15 May 1992

Came into force on 15 May 1992, upon receipt by the Agency of a countersigned original copy of the Agreement, in accordance with the provisions of the said Agreement.

Authentic text: English.
Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 18 June 1992.

No. 28996. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET EL SALVADOR :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Signé à San Salvador le 11 juin 1991, et à Washington le 15 mai 1992

Entré en vigueur le 15 mai 1992, dès réception par l'Agence d'un exemplaire original de l'Accord contresigné, conformément aux dispositions dudit Accord.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 18 juin 1992.

No. 28997. UNITED NATIONS AND IRAQ:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the status, privileges and immunities of the United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission (UNIKOM). New York, 15 April 1992 and Baghdad, 20 June 1992

Came into force with retroactive effect from 15 April 1991, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and Arabic.
Registered ex officio on 20 June 1992.

No. 28997. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET IRAQ :

Echange de lettres constituant un accord relatif au statut, privilèges et immunités de la Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït (MONUIK). New York, 15 avril 1992 et Bagdad, 20 juin 1992

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 15 avril 1991, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré d'office le 20 juin 1992.

No. 28998. DENMARK AND BURKINA FASO:

Exchange of letters constituting an agreement concerning Danish support for the establishment of a control unit in Burkina Faso. Copenhagen, 13 and 17 May 1991

Came into force on 17 May 1991 by the exchange of the said letters.

Authentic text: French.
Registered by Denmark on 22 June 1992.

No. 28998. DANEMARK ET BURKINA FASO :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'appui danois pour l'établissement d'un bureau de coopération au Burkina Faso. Copenhague, 13 et 17 mai 1991

Entré en vigueur le 17 mai 1991 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : français.
Enregistré par le Danemark le 22 juin 1992.

No. 28999. UNITED NATIONS AND KENYA:

Agreement regarding arrangements for the eighteenth session of the World Food Council of the United Nations. Signed at Nairobi on 22 June 1992 #

Came into force on 22 June 1992 by signature, in accordance with article XIII (2).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 22 June 1992.

# See article XII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28999. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET KENYA :

Accord relatif aux arrangements en vue de la dix-huitième session du Conseil mondial de l'alimentation des Nations Unies. Signé à Nairobi le 22 juin 1992 #

Entré en vigueur le 22 juin 1992 par la signature, conformément au paragraphe 2 de l'article XIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 22 juin 1992.

# Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29000. BULGARIA:

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Done at Sofia on 28 May 1992

The Declaration was deposited with the Secretary-General of the United Nations on 24 June 1992, to take effect on the same date.

Authentic text: Bulgarian.
Registered ex officio on 24 June 1992.

No 29000. BULGARIE :

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice . Faite à Sofia le 28 mai 1992

La Déclaration a été déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 24 juin 1992, pour prendre effet à la même date.

Texte authentique : bulgare.
Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No. 29001. FINLAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement for co-operation concerning peaceful uses of nuclear energy (with annexes and agreed minute). Signed at Washington on 2 May 1985

Came into force on 27 March 1992 by the exchange of notifications by which the Parties informed each other of the completion of all applicable requirements, in accordance with article 14 (1).

Authentic texts: Finnish and English.
Registered by Finland on 26 June 1992.

No 29001. FINLANDE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques (avec annexes et procès-verbal approuvé). Signé à Washington le 2 mai 1985

Entré en vigueur le 27 mars 1992 par l'échange des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de toutes les formalités requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 14.

Textes authentiques : finnois et anglais.
Enregistré par la Finlande le 26 juin 1992.

No. 29002. FINLAND AND THAILAND:

Treaty on co-operation in the execution of penal sentences. Signed at Bangkok on 17 October 1991

Came into force on 3 April 1992 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: Finnish, Thai and English.
Registered by Finland on 26 June 1992.

No 29002. FINLANDE ET THAILANDE :

Traité sur la coopération à l'égard de l'exécution des sentences pénales. Signé à Bangkok le 17 octobre 1991

Entré en vigueur le 3 avril 1992 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Helsinki, conformément au paragraphe 1 de l'article VIII.

Textes authentiques : finnois, thaï et anglais.
Enregistré par la Finlande le 26 juin 1992.

No. 29003. FINLAND AND ALBANIA:

Agreement on economic, industrial and scientific-technological co-operation. Signed at Tirana on 7 November 1991

Came into force on 18 April 1992, i.e., 30 days after the Parties had notified each other of the completion of the constitutional procedures required for the entry into force of the Agreement, in accordance with article 5.

Authentic texts: Finnish, Albanian and English.
Registered by Finland on 26 June 1992.

No 29003. FINLANDE ET ALBANIE :

Accord sur la coopération économique, industrielle et scientifique-technologique. Signé à Tirana le 7 novembre 1991

Entré en vigueur le 18 avril 1992, soit 30 jours après que les Parties se furent notifié l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur de l'Accord, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : finnois, albanais et anglais.
Enregistré par la Finlande le 26 juin 1992.

No. 29004. MULTILATERAL:

Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of maritime navigation. Concluded at Rome on 10 March 1988 #

Came into force on 1 March 1992 in respect of the following States, i.e., 90 days after the date on which at least 15 States had signed it without reservation as to ratification, acceptance or approval, or deposited the requisite instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the International Maritime Organization, in accordance with article 18 (1):

| Participant | Date of deposit of the instrument of ratification, approval (AA) or accession (a) | |
|---|---|---|
| Austria | 28 December | 1989 |
| China (Confirming the reservation made upon signature.) | 20 August | 1991 |
| France (With a reservation and a declaration.) | 2 December | 1991 AA |
| Gambia | 1 November | 1991 a |
| * German Democratic Republic (With a reservation.) | 14 April | 1989 a |
| Germany | 6 November | 1990 a |
| Hungary | 9 November | 1989 |
| Italy | 26 January | 1990 |
| Norway | 18 April | 1991 |
| Oman | 24 September | 1990 a |
| Poland | 25 June | 1991 |
| Seychelles | 24 January | 1989 |
| Spain | 7 July | 1989 |
| Sweden | 13 September | 1990 |
| Trinidad and Tobago | 27 July | 1989 a |
| United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With a declaration.) | 3 May | 1991 |

* Prior to the coming into effect of the accession, the German Democratic Republic acceded to the Federal Republic of Germany with effect from 3 October 1990.

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish.
Registered by the International Maritime Organization on 28 June 1992. (Note: Also see same number in annex A.)

# See article 18 (1) for the provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No 29004. MULTILATERAL :

Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime. Conclue à Rome le 10 mars 1988 #

Entrée en vigueur le 1er mars 1992 à l'égard des Etats suivants, soit 90 jours après la date à laquelle au moins 15 Etats l'avaient signée sans réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation, ou avaient déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion pertinents, conformément au paragraphe 1 de l'article 18 :

| Participant | Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'approbation (AA) ou d'adhésion (a) | |
|---|---|---|
| Allemagne | 6 novembre | 1990 a |
| Autriche | 28 décembre | 1989 |
| Chine (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature.) | 20 août | 1991 |
| Espagne | 7 juillet | 1989 |
| France (Avec réserve et déclaration.) | 2 décembre | 1991 AA |
| Gambie | 1er novembre | 1991 a |
| Hongrie | 9 novembre | 1989 |
| Italie | 26 janvier | 1990 |
| Norvège | 18 avril | 1991 |
| Oman | 24 septembre | 1990 a |
| Pologne | 25 juin | 1991 |
| * République démocratique allemande (Avec réserve.) | 14 avril | 1989 a |
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Avec déclaration.) | 3 mai | 1991 |
| Seychelles | 24 janvier | 1989 |
| Suède | 13 septembre | 1990 |
| Trinité-et-Tobago | 27 juillet | 1989 a |

* Antérieurement à la prise d'effet de l'adhésion, la République démocratique allemande a adhéré à la République fédérale d'Allemagne avec effet au 3 octobre 1990.

Textes authentiques : anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe.
Enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 28 juin 1992. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

# Voir paragraphe 1 de l'article 18 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No. 29005. LITHUANIA AND SWEDEN:

Agreement on the re-establishment of diplomatic relations. Signed at Stockholm on 28 August 1991

Came into force on 28 August 1991 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: Lithuanian and Swedish.
Registered by Lithuania on 30 June 1992.

No 29005. LITUANIE ET SUEDE :

Accord relatif au rétablissement des relations diplomatiques. Signé à Stockholm le 28 août 1991

Entré en vigueur le 28 août 1991 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : lituanien et suédois.
Enregistré par la Lituanie le 30 juin 1992.

No. 29006. CZECHOSLOVAKIA AND MOROCCO:

Agreement on co-operation in the field of health and medical sciences. Signed at Bratislava on 23 January 1992

Came into force on 23 January 1992 by signature, in accordance with article 10.

Authentic texts: Czech and French.
Registered by Czechoslovakia on 30 June 1992.

No 29006. TCHECOSLOVAQUIE ET MAROC :

Accord de coopération dans le domaine de la santé et des sciences médicales. Signé à Bratislava le 23 janvier 1992

Entré en vigueur le 23 janvier 1992 par la signature, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : tchèque et français.
Enregistré par la Tchécoslovaquie le 30 juin 1992.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF JUNE 1992

No. 1082

No. 1082. WORLD HEALTH ORGANIZATION AND COOK ISLANDS:

Basic Agreement for the establishment of technical advisory co-operation relations. Signed at Rarotonga on 28 September 1984 and at Manila on 22 October 1984

Came into force on 22 October 1984 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic text: English.
Filed and recorded at the request of the World Health Organization on 1 June 1992.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE JUIN 1992

No 1082

No 1082. ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET ILES COOK :

Accord de base pour l'établissement de relations de coopération technique consultative. Signé à Rarotonga le 28 septembre 1984 et à Manille le 22 octobre 1984

Entré en vigueur le 22 octobre 1984 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article VI.

Texte authentique : anglais.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Organisation mondiale de la santé le 1er juin 1992.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC., CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 23432. Constitution of the United Nations Industrial Development Organization. Concluded at Vienna on 8 April 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 June 1992
Croatia
(With effect from 2 June 1992.)

Registered ex officio on 2 June 1992.

ACCESSION

Instrument deposited on:

11 June 1992
Slovenia
(With effect from 11 June 1992.)

Registered ex officio on 11 June 1992.

No. 7515. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 30 March 1961

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1975 amended Convention deposited on:

2 June 1992
Burkina Faso
(With effect from 2 July 1992.)

Registered ex officio on 2 June 1992.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 8 August 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 June 1992
Burkina Faso
(With effect from 2 July 1992.)

Registered ex officio on 2 June 1992.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No 23432. Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Conclu à Vienne le 8 avril 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

2 juin 1992
Croatie
(Avec effet au 2 juin 1992.)

Enregistré d'office le 2 juin 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

11 juin 1992
Slovénie
(Avec effet au 11 juin 1992.)

Enregistré d'office le 11 juin 1992.

No 7515. Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 30 mars 1961

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion à la Convention modifiée de 1975 déposé le :

2 juin 1992
Burkina Faso
(Avec effet au 2 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 2 juin 1992.

No 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 8 août 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

2 juin 1992
Burkina Faso
(Avec effet au 2 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 2 juin 1992.

No. 25941. Agreement between Spain and the Federal Republic of Germany on the recognition and enforcement of judicial decisions and settlements and of authentic acts having executory force in civil and commercial matters. Signed at Bonn on 14 November 1983

RECTIFICATION of article 13 (2) of the Spanish authentic text

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Madrid on 31 October 1991 and 6 April 1992, which came into force on 6 April 1992 by the exchange of the said notes.

Certified statement was registered by Spain on 2 June 1992.

No 25941. Accord entre l'Espagne et la République fédérale d'Allemagne relatif à la reconnaissance et l'exécution des décisions et transactions judiciaires et des actes authentiques ayant force exécutoire en matière civile et commerciale. Signé à Bonn le 14 novembre 1983

RECTIFICATION du paragraphe 2 de l'article 13 du texte authentique espagnol

Effectuée aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Madrid des 31 octobre 1991 et 6 avril 1992, lequel est entré en vigueur le 6 avril 1992 par l'échange desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 2 juin 1992.

No. 27627. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Concluded at Vienna on 20 December 1988

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 June 1992
Burkina Faso
(With effect from 31 August 1992.)

Registered ex officio on 2 June 1992.

No 27627. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

ADHESION

Instrument déposé le :

2 juin 1992
Burkina Faso
(Avec effet au 31 août 1992.)

Enregistré d'office le 2 juin 1992.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 June 1992
Japan
(With effect from 10 September 1992.)

Registered ex officio on 12 June 1992.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 juin 1992
Japon
(Avec effet au 10 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 12 juin 1992.

No. 24841. Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 June 1992
Cape Verde
(With effect from 4 July 1992.)

Registered ex officio on 4 June 1992.

No 24841. Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

ADHESION

Instrument déposé le :

4 juin 1992
Cap-Vert
(Avec effet au 4 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 4 juin 1992.

WITHDRAWAL OF A RESERVATION in respect of article 30 (1) made upon signature and confirmed upon ratification

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

RETRAIT D'UNE RESERVE à l'égard du paragraphe 1 de l'article 30 formulée lors de la signature et confirmée lors de la ratification

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No. 27531. Convention on the Rights of the Child. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 June 1992
Cape Verde
(With effect from 4 July 1992.)

Registered ex officio on 4 June 1992.

ACCESSION

Instrument deposited on:

15 June 1992
Equatorial Guinea
(With effect from 15 July 1992.)

Registered ex officio on 15 June 1992.

OBJECTION to reservations made by Myanmar upon accession

Received on:

25 June 1992
Germany

Registered ex officio on 25 June 1992.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

RATIFICATION

Instrument deposited on:

8 June 1992
United States of America
(With effect from 8 September 1992. With reservations, understandings and declarations and with a declaration under article 41 recognizing the competence of the Human Rights Committee.)

Registered ex officio on 8 June 1992.

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 June 1992
Paraguay
(With effect from 10 September 1992.)

Registered ex officio on 10 June 1992.

No 27531. Convention relative aux droits de l'enfant. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

ADHESION

Instrument déposé le :

4 juin 1992
Cap-Vert
(Avec effet au 4 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 4 juin 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

15 juin 1992
Guinée équatoriale
(Avec effet au 15 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 15 juin 1992.

OBJECTION aux réserves formulées par Myanmar lors de l'adhésion

Reçue le :

25 juin 1992
Allemagne

Enregistré d'office le 25 juin 1992.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

RATIFICATION

Instrument déposé le :

8 juin 1992
États-Unis d'Amérique
(Avec effet au 8 septembre 1992. Avec réserves, déclarations interprétatives et déclarations et avec déclaration en vertu de l'article 41 reconnaissant la compétence du Comité des droits de l'homme.)

Enregistré d'office le 8 juin 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

10 juin 1992
Paraguay
(Avec effet au 10 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 10 juin 1992.

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 June 1992
Switzerland
(With effect from 18 September 1992. With reservations and a declaration under article 41 recognizing the competence of the Human Rights Committee.)

Registered ex officio on 18 June 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

18 juin 1992
Suisse
(Avec effet au 18 septembre 1992. Avec réserves et déclaration en vertu de l'article 41 reconnaissant la compétence du Comité des droits de l'homme.)

Enregistré d'office le 18 juin 1992.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

No 15410. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 June 1992
Cameroon
(With effect from 8 July 1992.)

Registered ex officio on 8 June 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

8 juin 1992
Cameroun
(Avec effet au 8 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 8 juin 1992.

WITHDRAWAL OF RESERVATION in respect of article 13 (1) made upon ratification

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

RETRAIT DE RESERVE à l'égard du paragraphe 1 de l'article 13 formulée lors de la ratification

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No. 21931. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

No 21931. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

9 June 1992
Mongolia
(With effect from 9 July 1992.)

Registered ex officio on 9 June 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

9 juin 1992
Mongolie
(Avec effet au 9 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 9 juin 1992.

WITHDRAWAL OF RESERVATION in respect of article 16 (1) made upon accession

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

RETRAIT DE RESERVE à l'égard du paragraphe 1 de l'article 16 formulée lors de l'adhésion

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 June 1992
Paraguay
(With effect from 10 September 1992.)

Registered ex officio on 10 June 1992.

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 June 1992
Switzerland
(With effect from 18 September 1992.)

Registered ex officio on 18 June 1992.

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE of the Constitution and of the amendments to articles 24 and 25 of the Constitution, adopted by the Twelfth, Twentieth and Twenty-ninth sessions of the World Health Assembly, and to articles 34 and 55, adopted by the Twenty-sixth session

Instrument deposited on:

11 June 1992
Croatia
(With effect from 11 June 1992.)

Registered ex officio on 11 June 1992.

No. 13164. Treaty between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Paraguay concerning the hydroelectric utilization of the water resources of the Parana River owned in condominium by the two countries, from and including the Salto Grande de Sete Quedas or Salto del Guaira, to the south of the Iguassu River. Signed at Brasilia on 26 April 1973

Exchanges of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Treaty (with annex). Asuncion, 27 and 31 December 1991

Came into force on 17 May 1992, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 11 June 1992.

No. 24841. Agreement between the United Mexican States and the Republic of Peru on narcotic drugs and psychotropic substances. Signed at Mexico City on 12 December 1985

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Mexico registered on 11 June 1992 (under No. 28981) the Agreement between the United Mexican States and the Republic of Peru concerning co-operation with respect to crimes affecting health which are related to drug trafficking and drug dependency signed at Mexico City on 7 May 1991.

The said Agreement, which came into force on 10 January 1992, provides, in its article IX, for the termination of the above-mentioned Agreement of 12 December 1985.

(11 June 1992)

No 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

10 juin 1992
Paraguay
(Avec effet au 10 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 10 juin 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

18 juin 1992
Suisse
(Avec effet au 18 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 18 juin 1992.

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION de la Constitution et des amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution adoptés par les Douzième, Vingtième et Vingt-neuvième sessions de l'Assemblée mondiale de la santé, et aux articles 34 et 55 adoptés par la Vingt-sixième session

Instrument déposé le :

11 juin 1992
Croatie
(Avec effet au 11 juin 1992.)

Enregistré d'office le 11 juin 1992.

No 13164. Traité entre la République fédérative du Brésil et la République du Paraguay concernant la mise en valeur hydro-électrique des eaux du Parana relevant de la souveraineté commune du Brésil et du Paraguay à partir du Salto Grande de Sete Quedas ou Salto del Guaira jusqu'à l'embouchure de l'Iguaçu. Signé à Brasilia le 26 avril 1973

Echanges de notes constituant un accord modifiant le Traité susmentionné (avec annexe). Asuncion, 27 et 31 décembre 1991

Entré en vigueur le 17 mai 1992, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 11 juin 1992.

No 24841. Accord relatif aux stupéfiants et aux substances psychotropes entre les Etats-Unis du Mexique et la République du Pérou. Signé à Mexico le 12 décembre 1985

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement mexicain a enregistré le 11 juin 1992 (sous le No 28981) l'Accord de coopération entre les Etats-Unis du Mexique et la République du Pérou en matière de délits affectant la santé, liés au trafic de stupéfiants et à la toxicomanie signé à Mexico le 7 mai 1991.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 10 janvier 1992, stipule, à son article IX, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 12 décembre 1985.

(11 juin 1992)

No. 7311. Optional Protocol to the Vienna Convention on Diplomatic Relations, concerning Acquisition of Nationality. Done at Vienna on 18 April 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 June 1992
Switzerland
(With effect from 12 July 1992.)

Registered ex officio on 12 June 1992.

No 7311. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant l'acquisition de la nationalité. Fait à Vienne le 18 avril 1961

ADHESION

Instrument déposé le :

12 juin 1992
Suisse
(Avec effet au 12 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 12 juin 1992.

No. 8638. Optional Protocol to the Vienna Convention on Consular Relations concerning Acquisition of Nationality. Done at Vienna on 24 April 1963

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 June 1992
Switzerland
(With effect from 12 July 1992.)

Registered ex officio on 12 June 1992.

No 8638. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant l'acquisition de la nationalité. Fait à Vienne le 24 avril 1963

ADHESION

Instrument déposé le :

12 juin 1992
Suisse
(Avec effet au 12 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 12 juin 1992.

No. 22378. International Coffee Agreement, 1983. Adopted by the International Coffee Council on 18 September 1982

ACCESSION to the above-mentioned Agreement, as further extended by the International Coffee Council by Resolution No. 352 of 28 September 1990

Instrument deposited on:

12 June 1992
Zaire
(With retroactive effect from 1 October 1991.)

Registered ex officio on 12 June 1992.

No 22378. Accord international de 1983 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 18 septembre 1982

ADHESION à l'Accord susmentionné, tel que prorogé à nouveau par le Conseil international du café par sa résolution No 352 du 28 septembre 1990

Instrument déposé le :

12 juin 1992
Zaïre
(Avec effet rétroactif au 1er octobre 1991.)

Enregistré d'office le 12 juin 1992.

No. 28490. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning the mutual provision of sites for the construction of embassies of the two countries respectively in Moscow and London. Signed at Moscow on 31 March 1987

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement, concerning the residences of the ambassadors of the two countries. London, 22 November 1991

Came into force on 22 November 1991, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 June 1992.

No 28490. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture mutuelle de sites pour la construction d'ambassades des deux pays respectivement à Moscou et à Londres. Signé à Moscou le 31 mars 1987

Echange de notes constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné, relatif aux résidences des ambassadeurs des deux pays. Londres, 22 novembre 1991

Entré en vigueur le 22 novembre 1991, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 juin 1992.

No. 28559. International Telecommunication Convention. Concluded at Nairobi on 6 November 1982

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Telecommunication Union on:

3 June 1992
Croatia
(With effect from 3 June 1992.)

Certified statement was registered by the International Telecommunication Union on 18 June 1992.

No 28559. Convention internationale des télécommunications. Conclue à Nairobi le 6 novembre 1982

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Union internationale des télécommunications le :

3 juin 1992
Croatie
(Avec effet au 3 juin 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Union internationale des télécommunications le 18 juin 1992.

No. 5425. Convention on the establishment of "Eurofima", European Company for the financing of railway equipment. Signed at Berne on 20 October 1955

AMENDMENT to the Statute (article 5) annexed to the above-mentioned Convention

Adopted in a procès-verbal dated 27 March 1992 by the General Assembly of "Eurofima", the Amendment, having been approved by the Government of Switzerland (the Headquarters State) on 13 May 1992, came into force on 25 August 1992, i.e., at the expiry of the three-month period after the date of notification (25 May 1992) by the Government of the Headquarters State to the other Parties and no objection formulated, in accordance with article 2 (d).

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1992.

No. 10482. Agreement establishing the European Molecular Biology Conference. Signed at Geneva on 13 February 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

6 May 1992
Hungary
(With effect from 6 May 1992.)

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1992.

No. 13272. Convention on the international exchange of information concerning civil status. Concluded at Istanbul on 4 September 1958

RATIFICATION of the Additional Protocol to the above-mentioned Convention concluded at Patras on 6 September 1969

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 February 1992
Italy
(With effect from 1 May 1992.)

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1992.

No. 18550. Convention on the reduction of the number of cases of statelessness. Concluded at Bern on 13 September 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

19 May 1992
Switzerland
(With effect from 18 June 1992.)

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1992.

No 5425. Convention relative à la constitution d'"Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Signée à Berne le 20 octobre 1955

MODIFICATION des Statuts (article 5) annexés à la Convention susmentionnée

Adoptée par procès-verbal en date du 27 mars 1992 de l'Assemblée générale d'"Eurofima", la modification, ayant été approuvée par le Gouvernement suisse (Etat du siège) le 13 mai 1992, est entrée en vigueur le 25 août 1992, soit à l'expiration d'un délai de trois mois à compter de la date de la notification (25 mai 1992) du Gouvernement de l'Etat du siège aux autres Parties et aucune objection n'ayant été formulée, conformément à l'article 2, paragraphe d).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1992.

No 10482. Accord instituant la Conférence européenne de biologie moléculaire. Signé à Genève le 13 février 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

6 mai 1992
Hongrie
(Avec effet au 6 mai 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1992.

No 13272. Convention concernant l'échange international d'informations en matière d'état civil. Conclue à Istanbul le 4 septembre 1958

RATIFICATION du Protocole additionnel à la Convention susmentionnée conclu à Patras le 6 septembre 1969

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 février 1992
Italie
(Avec effet au 1er mai 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1992.

No 18550. Convention tendant à réduire le nombre des cas d'apatridie. Conclue à Berne le 13 septembre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

19 mai 1992
Suisse
(Avec effet au 18 juin 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1992.

No. 26369. Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Concluded at Montreal on 16 September 1987

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 June 1992
India
(With effect from 17 September 1992.)

Registered ex officio on 19 June 1992.

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 June 1992
Guinea
(With effect from 23 September 1992.)

Registered ex officio on 25 June 1992.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

26 June 1992
Indonesia
(With effect from 24 September 1992.)

Registered ex officio on 26 June 1992.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 June 1992
Israel
(With effect from 28 September 1992.)

Registered ex officio on 30 June 1992.

No. 28603. Terms of Reference of the International Copper Study Group, adopted on 24 February 1989 by the United Nations Conference on Copper, 1988

DEFINITIVE ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

19 June 1992
Canada
(With effect from 19 June 1992.)

Registered ex officio on 19 June 1992.

No. 521. Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

WITHDRAWAL OF THE RESERVATION in respect of sections 24 and 32 made upon accession

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

No 26369. Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Conclu à Montréal le 16 septembre 1987

ADHESION

Instrument déposé le :

19 juin 1992
Inde
(Avec effet au 17 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 19 juin 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

25 juin 1992
Guinée
(Avec effet au 23 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 25 juin 1992.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

26 juin 1992
Indonésie
(Avec effet au 24 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 26 juin 1992.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 juin 1992
Israël
(Avec effet au 28 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 30 juin 1992.

No 28603. Statuts du Groupe d'étude international du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre, 1988

ACCEPTATION DEFINITIVE

Instrument déposé le :

19 juin 1992
Canada
(Avec effet au 19 juin 1992.)

Enregistré d'office le 19 juin 1992.

No 521. Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

RETRAIT DE LA RESERVE à l'égard des chapitres 24 et 32 formulée lors de l'adhésion

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

WITHDRAWAL OF RESERVATION in respect of article IX made upon accession

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

No. 1342. Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others. Opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950

WITHDRAWAL OF THE RESERVATION in respect of article 22 made upon accession

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

No. 2613. Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York on 31 March 1953

WITHDRAWAL OF A RESERVATION in respect of article IX made upon accession

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

No. 7822. Convention concerning the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations towards children. Opened for signature at The Hague on 15 April 1958

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF HUNGARY

Notification received by the Government of the Netherlands on:

27 April 1992
Spain
(The Convention entered into force between Hungary and Spain on 27 April 1992.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 24 June 1992.

No 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

RETRAIT DE RESERVE à l'égard de l'article IX formulée lors de l'adhésion

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No 1342. Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950

RETRAIT DE LA RESERVE à l'égard de l'article 22 formulée lors de l'adhésion

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No 2613. Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

RETRAIT D'UNE RESERVE à l'égard de l'article IX formulée lors de l'adhésion

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No 7822. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière d'obligations alimentaires envers les enfants. Ouverte à la signature à La Haye le 15 avril 1958

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA HONGRIE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 avril 1992
Espagne
(La Convention est entrée en vigueur entre la Hongrie et l'Espagne le 27 avril 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 24 juin 1992.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

WITHDRAWAL OF A RESERVATION in respect of article 22 made upon signature and confirmed upon ratification

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

No 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

RETRAIT D'UNE RESERVE à l'égard de l'article 22 formulée lors de la signature et et confirmée lors de la ratification

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

WITHDRAWAL OF RESERVATION in respect of article 29 (1) made upon signature and confirmed upon ratification

Notification received on:

24 June 1992
Bulgaria
(With effect from 24 June 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RETRAIT DE RESERVE à l'égard du paragraphe 1 de l'article 29 formulée lors de la signature et confirmée lors de la ratification

Notification reçue le :

24 juin 1992
Bulgarie
(Avec effet au 24 juin 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF MEXICO

Notifications received by the Government of the Netherlands on:

15 April 1992
Canada
(The Convention will enter into force between Canada and Mexico on 1 July 1992.)

27 April 1992
Spain
(The Convention will enter into force between Spain and Mexico on 1 July 1992.)

12 May 1992
Portugal
(The Convention will enter into force between Portugal and Mexico on 1 August 1992.)

13 May 1992
Sweden
(The Convention will enter into force between Sweden and Mexico on 1 August 1992.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 24 June 1992.

No 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DU MEXIQUE

Notifications reçues par le Gouvernement néerlandais le :

15 avril 1992
Canada
(La Convention entrera en vigueur entre le Canada et le Mexique le 1er juillet 1992.)

27 avril 1992
Espagne
(La Convention entrera en vigueur entre l'Espagne et le Mexique le 1er juillet 1992.)

12 mai 1992
Portugal
(La Convention entrera en vigueur entre le Portugal et le Mexique le 1er août 1992.)

13 mai 1992
Suède
(La Convention entrera en vigueur entre la Suède et le Mexique le 1er août 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 24 juin 1992.

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF NEW ZEALAND

Notifications received by the Government of the Netherlands on:

15 April 1992
Canada
(The Convention will enter into force between Canada and New Zealand on 1 July 1992.)

27 April 1992
Spain
(The Convention will enter into force between Spain and New Zealand on 1 July 1992.)

12 May 1992
Portugal
(The Convention will enter into force between Portugal and New Zealand on 1 August 1992.)

13 May 1992
Sweden
(The Convention will enter into force between Sweden and New Zealand on 1 August 1992.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 24 June 1992.

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE LA NOUVELLE-ZELANDE

Notifications reçues par le Gouvernement néerlandais le :

15 avril 1992
Canada
(La Convention entrera en vigueur entre le Canada et la Nouvelle-Zélande le 1er juillet 1992.)

27 avril 1992
Espagne
(La Convention entrera en vigueur entre l'Espagne et la Nouvelle-Zélande le 1er juillet 1992.)

12 mai 1992
Portugal
(La Convention entrera en vigueur entre le Portugal et la Nouvelle-Zélande le 1er août 1992.)

13 mai 1992
Suède
(La Convention entrera en vigueur entre la Suède et la Nouvelle-Zélande le 1er août 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 24 juin 1992.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF BELIZE

Notification received by the Government of the Netherlands on:

27 April 1992
Spain
(The Convention will enter into force between Spain and Belize on 1 July 1992.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 24 June 1992.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU BELIZE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 avril 1992
Espagne
(La Convention entrera en vigueur entre l'Espagne et le Belize le 1er juillet 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 24 juin 1992.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF ECUADOR

Notification received by the Government of the Netherlands on:

27 April 1992
Spain
(The Convention will enter into force between Spain and Ecuador on 1 July 1992.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 24 June 1992.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE L'EQUATEUR

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 avril 1992
Espagne
(La Convention entrera en vigueur entre l'Espagne et l'Equateur le 1er juillet 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 24 juin 1992.

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF HUNGARY

Notifications received by the Government of the Netherlands on:

27 April 1992
Spain
(The Convention will enter into force between Spain and Hungary on 1 July 1992.)

12 May 1992
Portugal
(The Convention will enter into force between Portugal and Hungary on 1 August 1992.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 24 June 1992.

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE LA HONGRIE

Notifications reçues par le Gouvernement néerlandais le :

27 avril 1992
Espagne
(La Convention entrera en vigueur entre l'Espagne et la Hongrie le 1er juillet 1992.)

12 mai 1992
Portugal
(La Convention entrera en vigueur entre le Portugal et la Hongrie le 1er août 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 24 juin 1992.

No. 28911. Basel Convention on the control of transboundary movements of hazardous wastes and their disposal. Concluded at Basel on 22 March 1989

RATIFICATION

Instrument deposited on:

24 June 1992
India
(With effect from 22 September 1992.)

Registered ex officio on 24 June 1992.

No 28911. Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Conclue à Bâle le 22 mars 1989

RATIFICATION

Instrument déposé le :

24 juin 1992
Inde
(Avec effet au 22 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 24 juin 1992.

No. 7717. Convention (No. 119) concerning the guarding of machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-seventh session, Geneva, 25 June 1963

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

16 April 1992
Brazil
(With effect from 16 April 1993.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 June 1992.

No 7717. Convention (No 119) concernant la protection des machines, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-septième session, Genève, 25 juin 1963

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

16 avril 1992
Brésil
(Avec effet au 16 avril 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 juin 1992.

No. 15032. Convention (No. 140) concerning paid educational leave. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

16 April 1992
Brazil
(With effect from 16 April 1993.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 June 1992.

No. 15032. Convention (No 140) concernant le congé-éducation payé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

16 avril 1992
Brésil
(Avec effet au 16 avril 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 juin 1992.

No. 25944. Convention (No. 160) concerning labour statistics. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-first session, Geneva, 25 June 1985

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

1 April 1992
India
(With effect from 1 April 1993. Accepting article 8 of part II.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 June 1992.

No 25944. Convention (No 160) concernant les statistiques du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et onzième session, Genève, 25 juin 1985

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

1er avril 1992
Inde
(Avec effet au 1er avril 1993. Avec acceptation de l'article 8 de la partie II.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 juin 1992.

No. 28382. Convention (No. 133) concerning crew accomodation on board ship. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fifth session, Geneva, 30 October 1970

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

18 April 1992
Brazil
(With effect from 18 October 1992.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 June 1992.

No 28382. Convention (No 133) concernant le logement de l'équipage à bord des navires. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-cinquième session, Genève, 30 octobre 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

18 avril 1992
Brésil
(Avec effet au 18 octobre 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 juin 1992.

No. 28164. Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Concluded at Vienna on 22 March 1985

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 June 1992
Guinea
(With effect from 23 September 1992.)

Registered ex officio on 25 June 1992.

No 28164. Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Conclue à Vienne le 22 mars 1985

ADHESION

Instrument déposé le :

25 juin 1992
Guinée
(Avec effet au 23 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 25 juin 1992.

ACCESSION

Instrument deposited on:

26 June 1992
Indonesia
(With effect from 24 September 1992.)

Registered ex officio on 26 June 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

26 juin 1992
Indonésie
(Avec effet au 24 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 26 juin 1992.

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 June 1992
Israel
(With effect from 28 September 1992.)

Registered ex officio on 30 June 1992.

ADHESION

Instrument déposé le :

30 juin 1992
Israël
(Avec effet au 28 septembre 1992.)

Enregistré d'office le 30 juin 1992.

No. 27867. Convention on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Convention on jurisdiction and the enforcement of judgements in civil and commercial matters and to the Protocol on its interpretation by the Court of Justice within the adjustments made to them by the Convention on the accession of the Kingdom of Denmark, of Ireland and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the adjustments made to them by the Convention on the accession of the Hellenic Republic. Concluded at San Sebastian on 26 May 1989

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of the European Communities on:

21 February 1992
Italy
(With effect from 1 May 1992.)

7 April 1992
Greece
(With effect from 1 July 1992.)

15 April 1992
Portugal
(With effect from 1 July 1992.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of the European Communities, acting on behalf of the Parties, on 25 June 1992.

No 27867. Convention relative à l'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise à la Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, ainsi qu'au Protocole concernant son interprétation par la Cour de Justice, avec les adaptations y apportées par la Convention relative à l'adhésion du Royaume de Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les adaptations y apportées par la Convention relative à l'adhésion de la République hellénique. Conclue à Saint-Sébastien le 26 mai 1989

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil des Communautés européennes le :

21 février 1992
Italie
(Avec effet au 1er mai 1992.)

7 avril 1992
Grèce
(Avec effet au 1er juillet 1992.)

15 avril 1992
Portugal
(Avec effet au 1er juillet 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil des Communautés européennes, agissant au nom des Parties, le 25 juin 1992.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATION No. 84 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

26 June 1992
Luxembourg
(With effect from 25 August 1992.)

Registered ex officio on 26 June 1992.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DU REGLEMENT No 84 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

26 juin 1992
Luxembourg
(Avec effet au 25 août 1992.)

Enregistré d'office le 26 juin 1992.

No. 8564. Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London on 9 April 1965

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 15 April 1991.)

3 June 1991
Colombia
(With effect from 2 August 1991.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 31 December 1991.)

28 November 1991
Thailand
(With effect from 27 January 1992.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 8564. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1965

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 15 avril 1991.)

3 juin 1991
Colombie
(Avec effet au 2 août 1991.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 31 décembre 1991.)

28 novembre 1991
Thaïlande
(Avec effet au 27 janvier 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 9159. International Convention on Load Lines, 1966. Done at London on 5 April 1966

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 14 May 1991.)

2 April 1991
Belize
(With effect from 2 July 1991.)

28 September 1991
Sudan
(With effect from 28 December 1991.)

3 October 1991
Angola
(With effect from 3 January 1992.)

30 October 1991
Mozambique
(With effect from 30 January 1992.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 1 February 1992.)

4 December 1991
Lithuania
(With effect from 4 March 1992.)

16 December 1991
Estonia
(With effect from 16 March 1992.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 9159. Convention internationale de 1966 sur les lignes de charge. Faite à Londres le 5 avril 1966

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 14 mai 1991.)

2 avril 1991
Belize
(Avec effet au 2 juillet 1991.)

28 septembre 1991
Soudan
(Avec effet au 28 décembre 1991.)

3 octobre 1991
Angola
(Avec effet au 3 janvier 1992.)

30 octobre 1991
Mozambique
(Avec effet au 30 janvier 1992.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 1er février 1992.)

4 décembre 1991
Lituanie
(Avec effet au 4 mars 1992.)

16 décembre 1991
Estonie
(Avec effet au 16 mars 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 10767. Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Finland concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington on 8 April 1970

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 26 June 1992 (under No. 29001) the Agreemsnt for co-operation between Finland and the United States of America concerning peaceful uses of nuclear energy signed at Washington on 2 May 1985.

The said Agreement, which came into force on 27 March 1992, provides, in its article 11 (1), for the termination of the above-mentioned Agreement of 8 April 1970.

(26 June 1992)

No 10767. Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington le 8 avril 1970

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement finlandais a enregistré le 26 juin 1992 (sous le No 29001) l'Accord de coopération entre la Finlande et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques signé à Washington le 2 mai 1985.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 27 mars 1992, stipule dans son paragraphe 1 de l'article 11, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 8 avril 1970.

(26 juin 1992)

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

13 March 1991
Jamaica
(With effect from 11 June 1991.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

13 mars 1991
Jamaïque
(Avec effet au 11 juin 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 15 May 1991.)

2 April 1991
Belize
(With effect from 1 July 1991.)

27 September 1991
Malta
(With effect from 26 December 1991.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 30 January 1992.)

21 January 1992
Venezuela
(With effect from 20 April 1992.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 15 mai 1991.)

2 avril 1991
Belize
(Avec effet au 1er juillet 1991.)

27 septembre 1991
Malte
(Avec effet au 26 décembre 1991.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 30 janvier 1992

21 janvier 1992
Venezuela
(Avec effet au 20 avril 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

ACCESSIONS to the Protocol of 19 November 1976 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 15 May 1991.)

2 April 1991
Belize
(With effect from 1 July 1991.)

27 September 1991
Malta
(With effect from 26 December 1991.)

21 January 1992
Venezuela
(With effect from 20 April 1992.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

ADHESIONS au Protocole du 19 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 15 mai 1991.)

2 avril 1991
Belize
(Avec effet au 1er juillet 1991.)

27 septembre 1991
Malte
(Avec effet au 26 décembre 1991.)

21 janvier 1992
Venezuela
(Avec effet au 20 avril 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 14120. Convention relating to civil liability in the field of maritime carriage of nuclear material. Concluded at Brussels on 17 December 1971

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

6 June 1991
Finland
(With effect from 4 September 1991.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 14120. Convention relative à la responsabilité civile dans le domaine du transport maritime de matières nucléaires. Conclue à Bruxelles le 17 décembre 1971

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

6 juin 1991
Finlande
(Avec effet au 4 septembre 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 August 1991
Netherlands
(With effect from 30 October 1991.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er août 1991
Pays-Bas
(Avec effet au 30 octobre 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 15824. Convention on the international regulations for preventing collisions at sea, 1972. Concluded at London on 20 October 1972

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 14 February 1991.)

9 April 1991
Belize
(With effect from 9 April 1991.)

3 October 1991
Angola
(With effect from 3 October 1991.)

30 October 1991
Mozambique
(With effect from 30 October 1991.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 1 November 1991.)

4 December 1991
Lithuania
(With effect from 4 December 1991.)

18 December 1991
Estonia
(With effect from 18 December 1991.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 15824. Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer. Conclue à Londres le 20 octobre 1972

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 14 février 1991.)

9 avril 1991
Belize
(Avec effet au 9 avril 1991.)

3 octobre 1991
Angola
(Avec effet au 3 octobre 1991.)

30 octobre 1991
Mozambique
(Avec effet au 30 octobre 1991.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 1er novembre 1991.)

4 décembre 1991
Lituanie
(Avec effet au 4 décembre 1991.)

18 décembre 1991
Estonie
(Avec effet au 18 décembre 1991.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 18198. International Convention for Safe Containers (CSC). Concluded at Geneva on 2 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

4 December 1991
Lithuania
(With effect from 4 December 1992.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 18198. Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC). Conclue à Genève le 2 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

4 décembre 1991
Lituanie
(Avec effet au 4 décembre 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 17146. International Convention on the establishment of an international fund for compensation for oil pollution damage. Concluded at Brussels on 18 December 1971

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

27 September 1991
Malta
(With effect from 26 December 1991.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 30 January 1992.)

21 January 1992
Venezuela
(With effect from 20 April 1992).

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 17146. Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 18 décembre 1971

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

27 septembre 1991
Malte
(Avec effet au 26 décembre 1991.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 30 janvier 1992.)

21 janvier 1992
Venezuela
(Avec effet au 20 avril 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 17948. Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 3 September 1976

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

26 March 1991
Iceland
(With effect from 26 March 1991.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 17948. Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclue à Londres le 3 septembre 1976

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

26 mars 1991
Islande
(Avec effet au 26 mars 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 18961. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 14 May 1991.)

2 April 1991
Belize
(With effect from 2 July 1991.)

3 October 1991
Angola
(With effect from 3 January 1992.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 1 February 1992.)

4 December 1991
Lithuania
(With effect from 4 March 1992.)

18 December 1991
Estonia
(With effect from 18 March 1992.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 18961. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 14 mai 1991.)

2 avril 1991
Belize
(Avec effet au 2 juillet 1991.)

3 octobre 1991
Angola
(Avec effet au 3 janvier 1992.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 1er février 1992.)

4 décembre 1991
Lituanie
(Avec effet au 4 mars 1992.)

18 décembre 1991
Estonie
(Avec effet au 18 mars 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

ACCESSIONS to the Protocol of 17 February 1978 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on :

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 14 May 1991.)

2 April 1991
Belize
(With effect from 2 July 1991.)

3 October 1991
Angola
(With effect from 3 January 1992.)

4 December 1991
Lithuania
(With effect from 4 March 1992.)

16 December 1991
Estonia
(With effect from 16 March 1992.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

ADHESIONS au Protocole du 17 février 1978 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 14 mai 1991.)

2 avril 1991
Belize
(Avec effet au 2 juillet 1991.)

3 octobre 1991
Angola
(Avec effet au 3 janvier 1992.)

4 décembre 1991
Lituanie
(Avec effet au 4 mars 1992.)

16 décembre 1991
Estonie
(Avec effet au 16 mars 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 21284. International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969. Concluded at London on 23 June 1969

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 14 May 1991.)

9 April 1991
Belize
(With effect from 9 July 1991.)

30 October 1991
Mozambique
(With effect from 30 January 1992.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 1 February 1992.)

4 December 1991
Lithuania
(With effect from 4 March 1992.)

16 December 1991
Estonia
(With effect from 16 March 1992.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 21284. Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires. Conclue à Londres le 23 juin 1969

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 14 mai 1991.)

9 avril 1991
Belize
(Avec effet au 9 juillet 1991.)

30 octobre 1991
Mozambique
(Avec effet au 30 janvier 1992.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 1er février 1992.)

4 décembre 1991
Lituanie
(Avec effet au 4 mars 1992.)

16 décembre 1991
Estonie
(Avec effet au 16 mars 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 21888. Protocol relating to intervention on the high seas in cases of pollution by substances other than oil, 1973. Concluded at London on 2 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

13 March 1991
Jamaica
(With effect from 11 June 1991.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 21888. Protocole de 1973 sur l'intervention en haute mer en cas de pollution par des substances autres que les hydrocarbures. Conclu à Londres le 2 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

13 mars 1991
Jamaïque
(Avec effet au 11 juin 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 22484. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973. Concluded at London on 17 February 1978

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 14 May 1991.)

13 March 1991
Jamaica
(With effect from 13 June 1991.)

29 May 1991
Viet Nam
(With effect from 29 August 1991. With the exception of annexes III, IV and V of the Convention.)

3 June 1991
Ghana
(With effect from 3 September 1991. With the exception of annexes III, IV and V of the Convention.)

21 June 1991
Malta
(With effect from 21 September 1991. With the exception of annexes III, IV and V of the Convention.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 1 February 1992.)

4 December 1991
Lithuania
With effect from 4 March 1992.)

16 December 1991
Estonia
(With effect from 16 March 1992. With the exception of annexes III, IV and V of the Convention.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

ACCEPTANCES OF OPTIONAL ANNEX V to the above-mentioned Convention of 1973

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 14 May 1991.)

13 March 1991
Jamaica
(With effect from 13 June 1991.)

22 April 1991
Vanuatu
(With effect from 22 July 1991.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 22484. Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires. Conclu à Londres le 17 février 1978

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 14 mai 1991.)

13 March 1991
Jamaïque
(Avec effet au 13 juin 1991.)

29 mai 1991
Viet Nam
(Avec effet au 29 août 1991. A l'exception des annexes III, IV et V de la Convention.)

3 juin 1991
Ghana
(Avec effet au 3 septembre 1991. A l'exception des annexes III, IV et V de la Convention.)

21 juin 1991
Malte
(Avec effet au 21 septembre 1991. A l'exception des annexes III, IV et V de la Convention.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 1er février 1992.)

4 décembre 1991
Lituanie
(Avec effet au 4 mars 1992.)

16 décembre 1991
Estonie
(Avec effet au 16 mars 1992. A l'exception des annexes III, IV et V de la Convention.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

ACCEPTATIONS DE L'ANNEXE FACULTATIVE V à la Convention susmentionnée de 1973

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 14 mai 1991.)

13 mars 1991
Jamaïque
(Avec effet au 13 juin 1991.)

22 avril 1991
Vanuatu
(Avec effet au 22 juillet 1991.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 23001. International Convention on standards of training, certification and watchkeeping for seafarers, 1978. Concluded at London on 7 July 1978

RATIFICATION and ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

| Participant | Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a) | |
|---|---|---|
| Luxembourg (With effect from 14 May 1991.) | 14 February 1991 | a |
| Fiji (With effect from 27 June 1991.) | 27 March 1991 | a |
| Vanuatu (With effect from 22 July 1991.) | 22 April 1991 | a |
| Malta (With effect from 21 September 1991.) | 21 June 1991 | a |
| United States of America (With effect from 1 October 1991.) | 1 July 1991 | |
| Mauritius (With effect from 4 October 1991.) | 4 July 1991 | a |
| Angola (With effect from 3 January 1992.) | 3 October 1991 | a |
| Papua New Guinea (With effect from 28 January 1992.) | 28 October 1991 | a |
| Gambia (With effect from 1 February 1992.) | 1 November 1991 | a |
| Lithuania (With effect from 4 March 1992.) | 4 December 1991 | a |

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

5 April 1991
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Cayman Islands. With effect from 1 April 1991.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No. 23489. International Convention on maritime search and rescue, 1979. Concluded at Hamburg on 27 April 1979

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 16 March 1991.)

1 November 1991
Gambia
(With effect from 1 December 1991.)

19 November 1991
Monaco
(With effect from 19 December 1991.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 23001. Convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille. Conclue à Londres le 7 juillet 1978

RATIFICATION et ADHESIONS

Instruments déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

| Participant | Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a) | |
|---|---|---|
| Luxembourg (Avec effet au 14 mai 1991.) | 14 février 1991 | a |
| Fidji (Avec effet au 27 juin 1991.) | 27 mars 1991 | a |
| Vanuatu (Avec effet au 22 juillet 1991.) | 22 avril 1991 | a |
| Malte (Avec effet au 21 septembre 1991.) | 21 juin 1991 | a |
| Etats-Unis d'Amérique (Avec effet au 1er octobre 1991.) | 1er juillet 1991 | |
| Maurice (Avec effet au 4 octobre 1991.) | 4 juillet 1991 | a |
| Angola (Avec effet au 3 janvier 1992.) | 3 octobre 1991 | a |
| Papouasie-Nouvelle-Guinée (Avec effet au 28 janvier 1992.) | 28 octobre 1991 | a |
| Gambie (Avec effet au 1er février 1992.) | 1er novembre 1991 | a |
| Lituanie (Avec effet au 4 mars 1992.) | 4 décembre 1991 | a |

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

5 avril 1991
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard des Iles Caïmanes. Avec effet au 1er avril 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No 23489. Convention internationale de 1979 sur la recherche et le sauvetage maritimes. Conclue à Hambourg le 27 avril 1979

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 16 mars 1991.)

1er novembre 1991
Gambie
(Avec effet au 1er décembre 1991.)

19 novembre 1991
Monaco
(Avec effet au 19 décembre 1991.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 24635. Convention on limitation of liability for maritime claims, 1976. Concluded at London on 19 November 1976

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

20 February 1991
Australia
(With effect from 1 June 1991.)

3 July 1991
Greece
(With effect from 1 November 1991.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 24635. Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes. Conclue à Londres le 19 novembre 1976

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

20 février 1991
Australie
(Avec effet au 1er juin 1991.)

3 juillet 1991
Grèce
(Avec effet au 1er novembre 1991.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 24817. Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea. Concluded at Athens on 13 December 1974

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 15 May 1991.)

3 July 1991
Greece
(With effect from 1 October 1991.

16 October 1991
Egypt
(With effect from 16 January 1992.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

No 24817. Convention d'Athènes de 1974 relative au transport par mer de passagers et de leurs bagages. Conclue à Athènes le 13 décembre 1974

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 15 mai 1991.)

3 juillet 1991
Grèce
(Avec effet au 1er octobre 1991.)

16 octobre 1991
Egypte
(Avec effet au 16 janvier 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

ACCESSIONS to the Protocol of 19 November 1976 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 February 1991
Luxembourg
(With effect from 15 May 1991.)

3 July 1991
Greece
(With effect from 1 October 1991.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 26 June 1992.

ADHESIONS au Protocole du 19 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 février 1991
Luxembourg
(Avec effet au 15 mai 1991.)

3 juillet 1991
Grèce
(Avec effet au 1er octobre 1991.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 26 juin 1992.

No. 29004. Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of maritime navigation. Concluded at Rome on 10 March 1988

Protocol to the above-mentioned Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of f'xed platforms located on the continental shelf. Concluded at Rome on 10 March 1988

Came into force on 1 March 1992, i.e. the date on which the above-mentioned Convention entered into force, in accordance with article 8 (1):

| Participant | Date of deposit of the instrument of ratification, approval (AA) or accession (a) | |
|---|---|---|
| Austria | 28 December | 1989 a |
| China (Confirming the reservation made upon signature.) | 20 August | 1991 |
| France (With a reservation and a declaration.) | 2 December | 1991 AA |
| * German Democratic Republic (With a reservation.) | 14 April | 1989 a |
| Germany | 6 November | 1990 a |
| Hungary | 9 November | 1989 |
| Italy | 25 January | 1990 |
| Norway | 18 April | 1991 |
| Oman | 24 September | 1990 a |
| Poland | 25 June | 1991 |
| Seychelles | 24 January | 1989 |
| Spain | 7 July | 1989 |
| Sweden | 13 September | 1990 |
| Trinidad and Tobago | 27 July | 1989 a |
| United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With a declaration.) | 3 May | 1991 |

* Prior to the coming into effect of the accession, the German Democratic Republic acceded to the Federal Republic of Germany with effect from 3 October 1990.

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish.
Registered by the International Maritime Organization on 28 June 1992. (Note: Also see same number in part I.)

No 29004. Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime. Conclue à Rome le 10 mars 1988

Protocole à la Convention susmentionnée pour la répression d'actes illicites contre la sécurité des plates-formes fixes situées sur le plateau continental. Conclu à Rome le 10 mars 1988

Entré en vigueur le 1er mars 1992, soit la date à laquelle la Convention susmentionnée est entrée en vigueur, conformément au paragraphe 1 de l'article 8 :

| Participant | Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'approbation (AA) ou d'adhésion (a) | |
|---|---|---|
| Allemagne | 6 novembre | 1990 a |
| Autriche | 28 décembre | 1989 a |
| Chine (Avec confirmation de la réserve faite lors de la signature.) | 20 août | 1991 |
| Espagne | 7 juillet | 1989 |
| France (Avec réserve et déclaration.) | 2 décembre | 1991 AA |
| Hongrie | 9 novembre | 1989 |
| Italie | 25 janvier | 1990 |
| Norvège | 18 avril | 1991 |
| Oman | 24 septembre | 1990 a |
| Pologne | 25 juin | 1991 |
| * République démocratique allemande (Avec réserve.) | 14 avril | 1989 a |
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Avec déclaration.) | 3 mai | 1991 |
| Seychelles | 24 janvier | 1989 |
| Suède | 13 septembre | 1990 |
| Trinité-et-Tobago | 27 juillet | 1989 a |

* Antérieurement à la prise d'effet de l'adhésion, la République démocratique allemande a adhéré à la République fédérale d'Allemagne avec effet au 3 octobre 1990.

Textes authentiques : anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe.
Enregistré par l'Organisation maritime internationale le 28 juin 1992. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 1813. Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948, and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington from 15 to 29 November 1948

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

18 May 1991
Greece
(With effect from 18 May 1991.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 29 June 1992.

No 1813. Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio du 1er au 13 mars 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session, tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

18 mai 1991
Grèce
(Avec effet au 18 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 29 juin 1992.

No. 1983. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951

ACCEPTANCE of the amendments to the above-mentioned Convention, approved at Rome on 28 November 1979 by resolution 14/79 of the Conference of the Food and Agriculture Organization

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

13 November 1991
Papua New Guinea
(With effect from 13 December 1991.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 29 June 1992.

No 1983. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

ACCEPTATION des amendements à la Convention susmentionnée, approuvées le 28 novembre 1979 par la résolution 14/79 de la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

13 novembre 1991
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 13 décembre 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 29 juin 1992.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

RATIFICATION of the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 May 1992
Argentina
(With effect from 4 September 1992. With a declaration.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 29 June 1992.

ACCESSION to the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 May 1992
Bangladesh
(With effect from 21 September 1992.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 29 June 1992.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

1 June 1992
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man. With effect from 1 October 1992.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 29 June 1992.

No 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau (antérieurement à l'amendement par Protocole du 3 décembre 1982 -- prior to the amendment by Protocol of 3 December 1982: "Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine"). Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

RATIFICATION de la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 mai 1992
Argentine
(Avec effet au 4 septembre 1992. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 29 juin 1992.

ADHESION à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

21 mai 1992
Bangladesh
(Avec effet au 21 septembre 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 29 juin 1992.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

1er juin 1992
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'Ile de Man. Avec effet au 1er octobre 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 29 juin 1992.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

10 June 1992
Solomon Islands
(With effect from 10 September 1992.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 29 June 1992.

No. 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

10 juin 1992
Iles Salomon
(Avec effet au 10 septembre 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 29 juin 1992.

No. 22032. Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its fifth session on 5 December 1956

ACCESSION

Declaration deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 June 1992
Angola
(With effect from 4 June 1992.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 29 June 1992.

No 22032. Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Adoptés par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa cinquième session le 5 décembre 1956

ADHESION

Déclaration déposée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 juin 1992
Angola
(Avec effet au 4 juin 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 29 juin 1992.

No. 25567. United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

APPLICATION TO A TERRITORIAL UNIT

Notification received on:

29 June 1992
Canada
(In respect of the Territory of the Yukon. With effect from 1 January 1993. Confirming the declaration made upon accession as well as the one deposited on 9 April 1992.)

Registered ex officio on 29 June 1992.

No 25567. Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Conclue à Vienne le 11 avril 1980

APPLICATION A UNE UNITE TERRITORIALE

Notification reçue le :

29 juin 1992
Canada
(A l'égard du Territoire du Yukon. Avec effet au 1er janvier 1993. Confirmant la déclaration formulée lors de l'adhésion ainsi que celle déposée le 9 avril 1992.)

Enregistré d'office le 29 juin 1992.

No. 27140. Agreement on the network of aquaculture centres in Asia and the Pacific. Concluded at Bangkok on 8 January 1988

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

4 July 1991
Malaysia
(With effect from 4 July 1991.)

23 April 1992
Cambodia
(With effect from 23 April 1992.)

4 June 1992
India
(With effect from 4 June 1992.)

Certified statements were registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 29 June 1992.

No. 27140. Accord sur le réseau de centres d'aquiculture de l'Asie et du Pacifique. Conclu à Bangkok le 8 janvier 1988

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

4 juillet 1991
Malaisie
(Avec effet au 4 juillet 1991.)

23 avril 1992
Cambodge
(Avec effet au 23 avril 1992.)

4 juin 1992
Inde
(Avec effet au 4 juin 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 29 juin 1992.

No. 7247. International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Done at Rome on 26 October 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 June 1992
Australia
(With effect from 30 September 1992. With declarations.)

Registered ex officio on 30 June 1992.

No. 7247. Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Faite à Rome le 26 octobre 1961

ADHESION

Instrument déposé le :

30 juin 1992
Australie
(Avec effet au 30 septembre 1992. Avec déclarations.)

Enregistré d'office le 30 juin 1992.

No. 22282. Protocol on the privileges and immunities of the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 1 December 1981

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Director-General of the International Maritime Satellite Organization on:

14 May 1992
Qatar
(With effect from 13 June 1992.)

19 June 1992
Cuba
(With effect from 19 July 1992. With a declaration.)

Certified statements were registered by the International Maritime Satellite Organization on 30 June 1992.

No. 22282. Protocole sur les privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclu à Londres le 1er décembre 1981

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le :

14 mai 1992
Qatar
(Avec effet au 13 juin 1992.)

19 juin 1992
Cuba
(Avec effet au 19 juillet 1992. Avec déclaration.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le 30 juin 1992.

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 1831. Agreement between his Britannic Majesty's Government in Great Britain and the Icelandic Government for the exemption of shipping profits from double taxation. Signed at London, April 27, 1928.

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 16 June 1992 (under No. 28990) the Convention between the United Kingdom and Iceland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains signed at Reykjavik on 30 September 1991.

The said Convention, which came into force on 19 December 1991, provides, in its article 27 (3), for the termination of the above-mentioned Agreement of 27 April 1928.

(16 June 1992)

ANNEXE C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No 1831. Accord entre le Gouvernement de sa Majesté britannique en Grande-Bretagne et le Gouvernement islandais en vue de l'exemption de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armements maritimes. Signé à Londres, le 27 avril 1928.

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 16 juin 1992 (sous le No 28990) la Convention entre le Royaume-Uni et l'Islande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital signée à Reykjavik le 30 septembre 1991.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 19 décembre 1991, stipule au paragraphe 3 de l'article 27, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 27 avril 1928.

((16 juin 1992)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

APRIL 1985

(ST/LEG/SER.A/458)

On page 172, delete the corrigendum concerning No. 21288 (Basic Agreement between the United Nations Capital Development Fund and Burundi). The authentic texts should read "French and English" instead of "French".

DECEMBER 1987

(ST/LEG/SER.A/490)

On page 410, under No. 25491 (Agreement between Australia and Japan), in the title of the Agreement, replace "notes verbales" in parentheses by "exchange of notes".

MARCH 1988

(ST/LEG/SER.A/493)

On page 98, under No. 25800 (Memorandum of understanding between the United Nations (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) and the Union of Soviet Socialist Republics), the second to last line should read: "Authentic text: English."

On page 99, under No. 25803 (Multilateral agreement), in the paragraph of entry into force correct the date of the Second Extension Agreement in order to read "1 April 1982" instead of "12 June 1982".

On page 99, under No. 25806 (Agreement between Spain and Hungary), delete from the title in the parentheses "and exchanges of letters of 11 July 1984, 5 September and 21 November 1984 and 29 April and 26 September 1985".

On page 100, under No. 25807 (Convention between Spain and Hungary), delete in the title everything between parentheses.

JUNE 1988

(ST/LEG/SER.A/496)

On page 254, under No. 25980 (Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Pakistan), replace the entry into force clause by the following:

"Came into force on 1 July 1988, the date agreed upon retroactively in an exchange of notes of 23 October and 24 December 1986 by which the Parties informed each other of the completion of the required domestic legislation and other necessary arrangements, in accordance with article 8."

JULY 1990

(ST/LEG/SER.A/521)

On page 237, cancel the entry which appears under No. 27400 (Agreement between Denmark and the United Republic of Tanzania) and replace it by the following:

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

AVRIL 1985

(ST/LEG/SER.A/458)

A la page 172 annuler le rectificatif concernant No 21288 (Accord de base entre le Fonds d'équipement des Nations Unies et le Burundi). Les textes authentiques devraient se lire "français et anglais" au lieu de "français".

DECEMBRE 1987

(ST/LEG/SER.A/490)

A la page 410, sous le No 25491 (Arrangement between l'Australie et le Japon), dans le titre de l'Accord, remplacer "notes verbales" entre les parenthèses par "échange de notes".

MARS 1988

(ST/LEG/SER.A/493)

A la page 98, sous le No 25800 (Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique) et l'Union des Républiques socialistes soviétiques), l'avant dernière ligne devrait se lire : "Texte authentique : anglais.".

A la page 99, sous le No 25803 (Accord multilatéral), dans le paragraphe de l'entrée en vigueur rectifier la date du Deuxième Accord de prorogation afin de lire "1er avril 1982" au lieu de "12 juin 1982".

A la page 99, sous le No 25806 (Accord entre l'Espagne et la Hongrie), supprimer du titre entre les parenthèses "et échanges de lettres du 11 juillet 1984, des 5 septembre et 21 novembre 1984 et des 29 avril et 26 septembre 1985".

A la page 100, sous le No 25807 (Convention entre l'Espagne et la Hongrie), supprimer du titre tout ce qui apparaît entre parenthèses.

JUIN 1988

(ST/LEG/SER.A/496)

A la page 254, sous le No 25980 (Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Pakistan), remplacer la clause d'entrée en vigueur par la suivante :

"Entré en vigueur le 1er juillet 1988, date convenue rétroactivement dans un échange de notes des 23 octobre et 24 décembre 1986, par lequel les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises par leur législation interne et autres arrangements nécessaires, conformément à l'article 8".

JUILLET 1990

(ST/LEG/SER.A/521)

A la page 237, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 27400 (Accord entre le Danemark et la République-unie de Tanzanie) et la remplacer par l'entrée suivante :

No. 27400. BULGARIA AND GREECE:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of road taxes on trucks and buses. Sofia, 8 and 10 April 1988

Came into force on 12 April 1988, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.
Registered by Bulgaria on 13 July 1990.

AUGUST 1990

(ST/LEG/SER.A/522)

On page 285, replace the entry under No. 27521 by the following entry:

No. 27521. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PHILIPPINES:

Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at Manila on 4 February 1988

Came into force on 4 February 1988 by signature, in accordance with article 11.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 August 1990.

NOVEMBER 1990

(ST/LEG/SER.A/525)

On page 376, replace the entry under No. 27684 by the following entry:

No. 27684. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND POLAND:

Exchange of letters constituting an agreement on certain commercial debts (with annex). Warsaw, 7 August 1988

Came into force on 7 August 1988, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 November 1990.

JUNE 1991

(ST/LEG/SER.A/532)

On page 214, replace the entry under No. 28193 by the following entry:

No. 28193. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PHILIPPINES:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Manila, 24 March 1988

Came into force on 24 March 1988, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No 27400. BULGARIE ET GRECE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'abolition des taxes routières sur les poids-lourds et les autocars. Sofia, 8 et 10 avril 1988

Entré en vigueur le 12 avril 1988, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.
Enregistré par la Bulgarie le 13 juillet 1990.

AOUT 1990

(ST/LEG/SER.A/522)

A la page 285, remplacer l'entrée sous le No 27521 par l'entrée suivante :

No 27521. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PHILIPPINES :

Accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Manille le 4 février 1988

Entré en vigueur le 4 février 1988 par la signature, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 août 1990.

NOVEMBRE 1990

(ST/LEG/SER.A/525)

A la page 376, remplacer l'entrée sous le No 27684 par l'entrée suivante :

No 27684. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET POLOGNE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Varsovie, 7 août 1988

Entré en vigueur le 7 août 1988, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 novembre 1990.

JUIN 1991

(ST/LEG/SER.A/532)

A la page 214, remplacer l'entrée sous le No 28193 par l'entrée suivante :

No 28193. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PHILIPPINES :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Manille, 24 mars 1988

Entré en vigueur le 24 mars 1988, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

JANUARY 1992

(ST/LEG/SER.A/539)

On page 7, under No. 28678 (Agreement between the Federal Republic of Germany and Mauritania), the date of registration in the French text should read "14 janvier 1992".

On page 28, under No. 10718 (Agreement between France and Switzerland), the date of registration in the English text of the second entry should read "23 January 1992".

FEBRUARY 1992

(ST/LEG/SER.A/540)

On page 40, replace the entry under No. 28652 by the following entry:

No. 28652. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND POLAND:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Warsaw, 27 October 1989

Came into force on 27 October 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 February 1992.

On page 40, replace the entry under No. 28653 by the following entry:

No. 28653. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PHILIPPINES:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Manila, 15 March 1990

Came into force on 15 March 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 February 1992.

On page 60, after the last entry concerning No. 21822, insert the following entry:

No. 21825. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of New Zealand concerning air services. Signed at London on 4 October 1982

AMENDMENT

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Wellington on 12 February 1991, which came into force by the exchange of notes, with effect from 22 February 1991, i.e., the date on which an Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Hong Kong entered into force, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 February 1992.

JANVIER 1992

(ST/LEG/SER.A/539)

A la page 7, sous le No 28678 (Accord entre la République fédérale d'Allemagne et Mauritanie), la date d'enregistrement dans le texte français devrait se lire "14 janvier 1992".

A la page 28, sous le No 10718 (Accord entre la France et la Suisse), la date d'enregistrement dans le texte anglais de la deuxième entrée devrait se lire "23 January 1992".

FEVRIER 1992

(ST/LEG/SER.A/540)

A la page 40, remplacer l'entrée sous le No 28652 par l'entrée suivante :

No 28652. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET POLOGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Varsovie, 27 octobre 1989

Entré en vigueur le 27 octobre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 février 1992.

A la page 40, remplacer l'entrée sous le No 28653 par l'entrée suivante :

No 28653. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PHILIPPINES :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec [illegible]). Manille, 15 mars 1990

Entré en vigueur le 15 mars 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 février 1992.

A la page 60, après la dernière entrée concernant le No 21822, insérer l'entrée suivante :

No 21825. Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens. Signé à Londres le 4 octobre 1982

MODIFICATION

Effectuée aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Wellington du 12 février 1991, lequel est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 22 février 1991, date à laquelle un accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de Hong-Kong est entré en vigueur, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 février 1992.

## CUMULATIVE (1992) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)


ACCIDENTS JAN:34;

ACCOMMODATIONS ON BOARD JUNE:216;

ADDENDUM FEB:40, 70; APR:156; JUNE:232-233;

ADMINISTRATION JAN:29;

ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:31;

AETR (ROAD TRANSPORT) APR:151;

AFGHANISTAN FEB:54;

AFRICA FEB:46;

AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:62; MAR:84-85; MAY:187, 185, 192;

AGRICULTURE JAN:28-29; MAR:78; APR:95, 103, 106, 110, 113, 115-116, 118, 120-123; MAY:183; JUNE:198;

AIRCRAFT JAN:5; APR:138;

AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE APR:138-139;

AIRPORTS JUNE:197;

AKROTIRI AND DHEKELIA JAN:18;

ALBANIA JAN:15; FEB:44, 51; JUNE:201;

ALGERIA JAN:34; FEB:48-49, 56; APR:115;

AMAZON MAY:182;

ANGOLA JAN:3, 20-21; MAR:75; JUNE:218, 220-222, 224, 228;

ANIMALS MAR:91-92;

ANTARCTIC FEB:59; MAY:169, 173;

ANTIGUA AND BARBUDA FEB:45, 52; MAY:191;

APARTHEID APR:145-146;

AQUACULTURE JUNE:229;

ARBITRAL AWARDS FEB:49; APR:144; MAY:181;

ARBITRATION FEB:49; APR:144; MAY:181;

ARGENTINA JAN:17-18; FEB:52, 70; APR:122; MAY:181, 179, 184; JUNE:227;

ARMENIA MAR:71; MAY:174, 183;

ARUBA JAN:24;

ASBESTOS MAY:180;

ASIA MAY:159;

ASIA AND PACIFIC JAN:35; FEB:54; JUNE:229;

ASSISTANCE JAN:14; FEB:37; MAR:79; APR:141, 147; MAY:165, 185, 191; JUNE:231;

ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JAN:14;

ASSISTANCE--ECONOMIC JUNE:231;

ASSISTANCE--FOOD MAR:85;

ASSISTANCE--OPERATIONAL MAY:191;

ASSISTANCE--TECHNICAL APR:97, 106, 109, 114-116, 122; MAY:185;

ASSOCIATION--FREEDOM OF MAR:88; APR:134;

ASTRONOMY MAR:91; MAY:166;

ATA CARNET MAR:83;

ATMOSPHERE FEB:64; MAY:185-186, 188; JUNE:211, 216;

ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) APR:138;

AUSTRALIA JAN:2, 4-7, 14, 18, 22, 35; FEB:42-43, 52; MAR:84; APR:132, 152; MAY:161, 193; JUNE:225, 229, 231;

AUSTRIA JAN:19; FEB:52; MAR:74; APR:128, 148, 158; MAY:160, 173-174, 191; JUNE:197, 202, 226;

AVIATION FEB:37-38, 48, 53-54, 67; MAR:73; APR:138-139; MAY:167-170, 184, 188-189, 191; JUNE:197, 233;

AZERBAIJAN MAR:72;

BACTERIOLOGICAL WEAPONS FEB:57; APR:139;

BAHRAIN FEB:50; APR:150; JUNE:199;

BANCO NACIONAL DO DESENVOLVIMENTO ECONOMICO APR:156;

BANGLADESH JAN:2, 22, 35; FEB:52; MAR:75; MAY:181; JUNE:227;

BANKING MAY:183;

BARBADOS JAN:2, 22; FEB:52; MAY:183;

BASEL CONVENTION MAY:161; JUNE:215;

BELARUS MAR:74; MAY:164;

BELGIUM JAN:12; FEB:43, 52, 62, 64; MAR:85; APR:130, 156; MAY:179, 186;

BELIZE JAN:34; FEB:52; JUNE:218-222;

BENIN FEB:52; MAR:85-88;

BERLIN FEB:43;

BERMUDA JAN:18, 34;

BIOLOGY JUNE:210;

BIOLOGY--MOLECULAR JUNE:210;

BOATMEN MAY:188;

BOLIVIA JAN:29-30; FEB:52; MAR:88; APR:95-96;

BOSNIA AND HERZEGOVINA MAY:186;

BOTSWANA JAN:22; FEB:52;

BRAZIL JAN:1, 16-17, 20; FEB:45-47, 52, 59, 65, 70; MAR:79-80, 91-92; APR:103-104, 128, 156; MAY:162-163, 184; JUNE:196, 208, 215-216;

BRITISH ANTARCTIC TERRITORY JAN:18;

BRITISH VIRGIN ISLANDS JAN:18;

BROADCASTING JUNE:196, 229;

BRUNEI DARUSSALAM JAN:14; FEB:57;

BUILDING INDUSTRY JAN:28;

BULGARIA FEB:65; MAR:87; MAY:173; JUNE:201, 205, 207, 211-213, 232;

BURKINA FASO FEB:37; MAR:75; APR:125; JUNE:200, 204-205;

BURUNDI JAN:19; FEB:45, 52; APR:125; JUNE:231;

BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) FEB:57; APR:139;

CAMBODIA JAN:14, 35; MAY:181, 176-177; JUNE:229;

CAMEROON JAN:31; FEB:52; MAR:76, 81; APR:110, 129, 151, 153; MAY:159; JUNE:198, 207;

CANADA JAN:2, 14, 22; FEB:37, 43-44, 52, 57-58; MAR:77, 86; APR:131, 139; MAY:169, 177; JUNE:211, 213-214, 228;

CANCEL MAY:191;

CAPE VERDE MAR:81; JUNE:205-206;

CARIBBEAN MAY:183;

CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAY:183;

CATTLE MAY:163;

CAYMAN ISLANDS JAN:34; APR:141; JUNE:224;

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:7; FEB:41-42, 52; APR:126, 147;

CENTRAL AFRICAN STATES DEVELOPMENT BANK JAN:10;

CHAD FEB:52;

CHARTER (UNITED NATIONS) MAR:71-72; MAY:166;

CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:5, 11, 19, 24-25; FEB:54; MAR:71-72, 90; APR:152; MAY:159, 166, 174-175, 183; JUNE:204, 208, 210, 221, 226, 228;

CHEMICAL PRODUCTS FEB:44;

CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:28, 32-33; FEB:50-51, 62-63; MAR:78, 82-83; APR:101, 146-147, 152; JUNE:208, 212-214;

CHILE JAN:12, 18; FEB:52; APR:130; MAY:159, 177;

CHINA JAN:12-14, 21; FEB:69; MAR:78, 82; APR:101-102, 149, 157; MAY:161; JUNE:202, 228;

CIM (RAILWAY TRANSPORT) FEB:56;

CIV (RAILWAY TRANSPORT) FEB:56;

CIVIL MATTERS JAN:1, 32-33; FEB:55, 62-63; APR:128, 130, 140, 152; MAY:160, 174; JUNE:205, 213-214, 217;

CIVIL PROCEDURE MAR:91;

CIVIL REGISTRATION JUNE:210;

CIVIL RIGHTS JAN:20-21; FEB:49, 68; MAR:87; APR:145; MAY:176-177; JUNE:206-207;

CLAIMS-DEBTS FEB:40-41; JUNE:199, 225, 232;

COAL APR:132;

COCOA FEB:62;

COCONUT APR:100;

COFFEE JAN:24; FEB:48; MAR:85-86; JUNE:209;

COLLECTIVE BARGAINING JAN:29; MAR:88, 90; APR:134;

COLLISIONS (NAVIGATION) JUNE:220;

COLOMBIA JAN:10, 16; FEB:38, 52; APR:100-101; MAY:162; JUNE:217;

COMMERCIAL MATTERS JAN:1, 3-5, 27; FEB:40-42, 44, 46, 49-50, 60; MAR:84; APR:94, 134, 140, 142, 150-151; MAY:167, 170-171; JUNE:195, 198-199, 205, 217, 228, 232-233;

COMMISSION--JOINT APR:131;

COMMODITIES JAN:12, 19, 24; FEB:48, 62; MAR:84-86, 92; APR:130, 147; MAY:167, 184-185, 192; JUNE:209, 211;

COMMON FUND FOR COMMODITIES APR:130;

COMMONWEALTH OF NATIONS FEB:43;

COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JAN:2, 22-23;

COMMUNICATIONS MAY:167;

COMPENSATION JUNE:221;

CONFERENCES-MEETINGS JAN:1, 18; FEB:44-45; MAR:72, 77, 79; APR:130, 132; MAY:160, 164-165; JUNE:195, 200;

CONGO JAN:3; FEB:52; MAR:75;

CONSTRUCTION JAN:30; APR:127; JUNE:195, 209;

CONSULAR MATTERS JAN:13, 23; FEB:50, 57; MAR:82; APR:130; MAY:183; JUNE:209;

CONTAINERS JUNE:220;

CONTRACTS JAN:27; FEB:49; APR:135, 142; JUNE:228;

CONTRIBUTIONS APR:93;

COOK ISLANDS JAN:2; MAY:168; JUNE:195, 203;

COOKS MAY:160;

COOPERATION JAN:4-12, 15-19, 27, 31; FEB:37-40, 44-48, 57-58, 61, 70; MAR:73-74, 78-81, 91; APR:126-127, 129, 131, 139-140, 154; MAY:161-165, 168, 171, 186-187; JUNE:195-197, 200-203, 218, 233;

COOPERATION--CULTURAL JAN:17; FEB:38, 70; MAR:79; APR:129; MAY:164, 171;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:4, 17; FEB:38, 40, 59; MAY:164; JUNE:196, 201;

COOPERATION--EDUCATIONAL APR:129; MAY:164, 171;

COOPERATION--FINANCIAL JAN:7-10; JUNE:196, 233;

COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:4; FEB:40;

COOPERATION--MILITARY FEB:57;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:4, 12, 16-17, 27; FEB:37-38, 46; MAR:78-79; APR:129; MAY:163-164, 171, 187; JUNE:196, 201;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:4, 12, 16-17, 27; FEB:37-38, 44, 46-47; MAR:72, 78-79; MAY:161, 163-164, 187; JUNE:196, 201;

COPPER JAN:12; MAY:164; JUNE:211;

COPYRIGHT JUNE:229;

CORRECTION (RIGHT) APR:144;

CORRIGENDUM JAN:34-36; FEB:69-70; APR:157; MAY:191-193; JUNE:231-233;

COSTA RICA JAN:25; FEB:52; APR:94, 111;

COTE D'IVOIRE JAN:7; FEB:52; MAR:80, 86-87; APR:105;

COURT OF JUSTICE (EEC) JUNE:217;

CREDITS APR:94-96, 102-103, 105-106, 110-113, 118-121, 123-126;

CREDITS--DEVELOPMENT APR:94-96, 102-103, 105-106, 110-113, 118-121, 123-126;

CRIMINAL MATTERS JAN:6, 11, 17, 19-20, 32-33; FEB:46, 54, 62-63; MAR:76, 88; APR:93, 127-129, 138-139, 141-143, 145-146, 152-153; MAY:175, 176; JUNE:201, 205, 207, 212-214;

CROATIA MAY:166, 172; JUNE:204, 208-209;

CSC (SAFE CONTAINERS) JUNE:220;

CUBA JAN:29; FEB:52; APR:147; MAY:174; JUNE:229;

CULTURAL MATTERS JAN:17, 25; FEB:38-39, 61; MAR:84; APR:127, 144, 147, 150; MAY:173-174; JUNE:196, 228;

CULTURAL RIGHTS JAN:20; MAR:86; APR:145; MAY:176; JUNE:208;

CUSTOMS JAN:14, 19, 25-27; FEB:39, 48; MAR:83; APR:147; MAY:160, 173; JUNE:233;

CYPRUS JAN:2, 22; FEB:52; APR:145; MAY:166, 168;

CZECHOSLOVAKIA JAN:24; FEB:52, 66, 70; MAR:79, 82; APR:124, 128, 130, 138-139; MAY:161, 164, 171, 181; JUNE:195, 202;

DAIRY FARMING MAR:77;

DAMS MAR:79;

DANGEROUS GOODS JAN:31;

DATA PROCESSING APR:130;

DEBTS JAN:3-4; FEB:40-42, 44, 60; APR:94, 140; MAY:167; JUNE:188-190, 232-233;

DEFENCE JAN:5; MAY:168, 171;

DEGREES-DIPLOMAS MAR:74;

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA JUNE:188;

DENMARK JAN:33; FEB:37, 52; APR:127, 129, 144, 147; MAY:159, 188; JUNE:200;

DEVELOPING COUNTRIES MAR:84; APR:130, 136, 151;

DEVELOPMENT JAN:1, 7; FEB:37, 40, 44-45, 47; MAR:77; APR:103;

DEVELOPMENT--RURAL FEB:37; APR:98, 101, 108, 122;

DIPLOMATIC RELATIONS JAN:23; FEB:50; MAR:82; APR:130, 148; JUNE:202, 207, 209;

DISARMAMENT FEB:54, 57; APR:138-139; MAY:191;

DISASTER RELIEF JAN:34; APR:111-112;

DISCRIMINATION JAN:19; FEB:45; MAR:87, 89; APR:135, 137, 144, 148; MAY:177; JUNE:213;

DISCRIMINATION--RACIAL APR:144; JUNE:213;

DISPUTES--SETTLEMENT JAN:14; FEB:40; MAY:181;

DJIBOUTI JAN:15; MAR:92; APR:103;

DOCUMENTS--LEGAL MAY:160;

DOCUMENTS--OFFICIAL JUNE:205;

DOMINICAN REPUBLIC JAN:10; FEB:37, 52;

DRAINAGE JAN:15;

DROUGHT APR:97;

DUMPING MAY:182; JUNE:223;

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC MAR:79;

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE FEB:44; APR:132; MAY:160, 164-165;

ECONOMIC MATTERS JAN:17, 29; FEB:38, 40; APR:121, 123; MAY:163-164; JUNE:186-188;

ECONOMIC RIGHTS JAN:20; MAR:86; APR:145; MAY:176; JUNE:208;

ECUADOR JAN:27; FEB:62; MAR:77; APR:121;

EDUCATION JAN:17; FEB:39, 61; MAR:74, 84; APR:95, 100, 104, 109, 113-114, 132, 150; MAY:162-163, 173-174, 180; JUNE:215;

EDUCATION--VOCATIONAL APR:130, 150; MAY:163;

EGYPT JAN:29; FEB:52, 60; APR:106-107; MAY:150; JUNE:196-197, 225;

EL SALVADOR MAR:83; MAY:161; JUNE:200;

EMPLOYMENT JAN:28, 30; MAR:73, 89-90; APR:95, 107, 113, 135-137;

EMPLOYMENT CONTRACTS APR:135, 137;

EMPLOYMENT POLICIES MAR:89-90; APR:136;

EMPLOYMENT SERVICES MAY:179-180;

ENERGY JAN:16; FEB:37; APR:94, 107, 108, 112, 125-127; MAY:159; JUNE:197-198, 201, 208, 218;

ENERGY--ATOMIC JUNE:197-198, 218;

ENERGY--ELECTRIC FEB:37; JUNE:208;

ENERGY--NUCLEAR JAN:16-17, 24, 34; APR:127; MAY:158, 184; JUNE:201;

ENGINEERING APR:106;

ENVIRONMENT JAN:1, 25, 35; FEB:58-59, 64; MAR:77, 79, 82, 91-92; APR:131, 139, 149; MAY:161, 173, 176, 180, 182, 184-186; JUNE:211, 215-216, 218-219, 221-223, 227;

EQUATORIAL GUINEA JAN:24; FEB:66; APR:118; JUNE:208;

ESTONIA FEB:54; MAR:84; APR:131; MAY:188; JUNE:218, 220-223;

EUROFIMA JUNE:210;

EUROPE JAN:24, 31; MAR:77-78; APR:129, 151; MAY:188; JUNE:210;

EUROPEAN COMMUNITIES JUNE:217;

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:12; FEB:52;

EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY CONFERENCE JUNE:210;

EUROPEAN ORGANISATION FOR NUCLEAR RESEARCH JAN:24;

EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION APR:156;

EUROPEAN TELECOMMUNICATIONS SATELLITE ORGANIZATION FEB:64;

EXCHANGE--FOREIGN MAR:80;

EXPERTS MAR:73; MAY:165;

EXPORTS FEB:44; APR:114;

EXTRADITION JAN:8, 13; MAR:77; APR:93, 129;

FAEROE ISLANDS MAY:150, 161;

FALKLAND ISLANDS JAN:18;

FAMILY MATTERS APR:97, 137;

FERTILIZERS APR:106;

FIJI JAN:2, 22; MAR:88; MAY:167; JUNE:224;

FILM PRODUCTION JAN:5; FEB:42, 58; MAR:73; APR:139; MAY:168;

FINANCIAL MATTERS JAN:2, 7-10, 22-24; FEB:40, 60; MAR:80-81; APR:95-98, 100, 119, 124, 140, 156; JUNE:195-196, 233;

FINLAND JAN:12, 14-15; FEB:45, 52, 65-66; MAR:77-78; APR:127, 131, 144, 147; MAY:161, 171-172, 180, 186; JUNE:201, 218-219;

FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:2, 5-6; FEB:39, 65-66; APR:128; MAY:166; JUNE:196;

FISHERIES APR:124; MAY:187-188;

FLORENCE AGREEMENT MAR:84; MAY:173-174;

FLOWERS MAR:91-92;

FOOD MAR:77, 85; APR:138; MAY:185;

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS MAY:185;

FOREIGN POLICY MAY:169;

FORESTRY APR:105;

FRANCE JAN:1, 12-14, 25-27, 35-38; FEB:43, 52, 60; MAR:73-74, 77-78; APR:127-130, 138, 141, 148, 150; MAY:161, 179; JUNE:202, 228, 233;

FREE TRADE FEB:66;

FRENCH POLYNESIA MAR:77-78;

FRIENDSHIP MAY:165; JUNE:195;

FRIENDSHIP--CO-OPERATION MAR:74;

FRONTIER TRAFFIC MAY:160;

FRONTIERS JAN:1, 18, 25-27, 32; APR:128, 147; MAY:161, 178, 184; JUNE:185, 197, 215, 233;

FUELS FEB:44;

GABON JAN:4;

GAMBIA JAN:2, 22; JUNE:202, 217-224;

GAS APR:99;

GATT FEB:52;

GENEVA CONVENTIONS FEB:56-58;

GENOCIDE APR:143; MAY:175; JUNE:212;

GEODESY MAY:162;

GEORGIA MAY:176;

GEOTHERMAL RESOURCES APR:103;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JUNE:202, 226;

GERMANY JAN:12; FEB:47, 59, 68, 70; MAR:79, 83; APR:142; MAY:162-163, 165; JUNE:196, 202, 206-208, 226;

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:7-10; FEB:43, 59, 69-70; MAR:80-81; APR:148, 150; MAY:162; JUNE:233;

GHANA JAN:2, 9, 22; FEB:48; MAR:74; APR:93, 120; JUNE:223;

GIBRALTAR JAN:18; APR:142;

GREECE JAN:5, 12, 20, 30; FEB:38; MAR:84-85; APR:138; MAY:179; JUNE:217, 225-226, 232;

GREENLAND MAY:161;

GUATEMALA JAN:26, 30; FEB:52; MAY:165, 176, 185;

GUERNSEY FEB:61;

GUINEA FEB:65; MAR:81; APR:108; JUNE:211, 216;

GUINEA-BISSAU MAR:90;

GUYANA JAN:2, 22; MAR:76;

HABITAT APR:149;

HAITI JAN:8; MAR:88; APR:121;

HANDICAPPED JAN:30;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:60; MAR:77, 86; APR:130; MAY:183; JUNE:198;

HEALTH JAN:30; FEB:57; APR:96, 112-113, 120, 124, 152; MAY:162, 174-175; JUNE:202, 208;

HERITAGE--CULTURAL APR:150; JUNE:228;

HERITAGE--NATURAL APR:150; JUNE:228;

HIGH SEAS JUNE:218, 222;

HIGHWAYS APR:104;

HOLIDAYS APR:136;

HOLY SEE FEB:64;

HONDURAS MAR:91; APR:126, 131; MAY:164;

HONG KONG JAN:6, 18;

HOSTAGES JUNE:207;

HOUSING FEB:47; APR:89; MAY:166;

HUMAN RIGHTS JAN:19-21, 24, 29, 32; FEB:44, 49-51, 55-56; MAR:72, 82-83, 88-91; APR:133-137, 143-147; MAY:173, 175-178; JUNE:206-208, 212-213;

HUMANITARIAN MATTERS JAN:1, 32; FEB:50-51, 55-56; MAR:82-83, 88; APR:117, 140-147; MAY:178; JUNE:208-208;

HUNGARY JAN:16; FEB:38, 46, 61, 70; MAR:74, 78; APR:117; MAY:159-161; JUNE:202, 210, 228, 231;

HYDROELECTRIC POWER JAN:8; JUNE:208;

ICELAND MAR:73; APR:127, 144, 147; MAY:166; JUNE:199, 221, 230;

ICJ JURISDICTION JUNE:201;

IMPORTS-EXPORTS JAN:7, 18-19; FEB:44, 48; MAR:77, 83-84; MAY:167, 173-174;

INDIA JAN:10, 14, 22, 35; FEB:43; MAR:80, 85; APR:97-99, 129; JUNE:211, 215, 229;

INDICATIONS OF ORIGIN MAR:78;

INDONESIA JAN:14, 35; MAR:79; APR:108-110; MAY:168, 180, 187, 193; JUNE:211, 216;

INDUSTRIAL RELATIONS MAR:90;

INDUSTRY JAN:19, 29; FEB:44; MAR:78; APR:98, 102, 115, 133-134, 156; MAY:163-164, 179, 183; JUNE:195, 201, 204;

INFORMATION FEB:38; MAY:171;

INFORMATION--EXCHANGE JUNE:210;

INMARSAT JAN:31; FEB:62; APR:149; MAY:183; JUNE:221, 229;

INSTITUTIONS APR:122;

INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON AGRICULTURE JAN:18; JUNE:198;

INTER-AMERICAN INSTITUTE OF AGRICULTURAL SCIENCES JUNE:198;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY MAR:84; APR:127; MAY:185; JUNE:197-198;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT APR:97-111, 113-117, 119, 121-125, 156;

INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY JAN:25; JUNE:228;

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION MAR:88;

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION MAR:77, 88; MAY:185;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE JUNE:201;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION APR:94-98, 102-103, 105-108, 110-113, 116, 118-121, 123-126, 157;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:46; MAY:185;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION APR:151;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:31; FEB:62; APR:149; MAY:183; JUNE:221, 229;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND JUNE:221;

INTERNATIONAL RICE COMMISSION JUNE:228;

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION MAY:183, 186; JUNE:209;

INVESTMENTS JAN:3-4, 6, 11-13; FEB:42, 58, 61; MAR:73-79; APR:93, 125, 131; MAY:165, 171, 181, 193; JUNE:195, 199-200;

INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:3-4, 6, 11-13; FEB:42, 58, 61; MAR:73-79; APR:93; MAY:165, 171; JUNE:195, 199-200;

INVESTMENTS--PROMOTION JAN:3-4, 6, 12; FEB:42, 58, 61; MAR:73, 78-79; APR:93; MAY:165, 171; JUNE:199;

IRAN MAY:159;

IRAN-UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL APR:157;

IRAQ JAN:1; JUNE:200;

IRELAND FEB:38, 53-54, 67; MAR:83; APR:156;

IRRIGATION APR:99, 110, 119;

ISLE OF MAN JAN:18; FEB:61; JUNE:227;

ISRAEL JAN:32-33; FEB:38-39; APR:142, 152; MAY:165-166; JUNE:195, 211, 218;

ITAIPU (BRAZIL-PARAGUAY FRONTIER) JUNE:208;

ITALY JAN:12, 17-18; FEB:52, 57, 64, 69; MAR:74; APR:127-128, 131; MAY:159-160, 169, 174, 179, 184; JUNE:202, 210, 217, 229;

JAMAICA JAN:2, 22; FEB:48, 52; MAR:80; APR:119, 139; JUNE:218, 222-223;

JAPAN JAN:12, 14, 27; FEB:52, 66; MAR:82; MAY:188; JUNE:205, 231;

JERSEY JAN:33; FEB:61;

JORDAN FEB:44; APR:140; MAY:181;

JUDGEMENTS JAN:14; MAR:78; APR:140; JUNE:205, 212;

JUDICIAL ASSISTANCE MAR:91;

JUDICIAL MATTERS JAN:1, 14; MAR:78, 91; APR:128-130; JUNE:205, 217;

JUTE MAR:92;

KAZAKHSTAN MAR:71;

KENYA JAN:2, 22; FEB:38, 52; APR:123; JUNE:200;

KIRIBATI JAN:6;

KUWAIT JAN:21; FEB:52; MAR:73; MAY:165;

KYRGYZSTAN MAR:71; APR:152;

LABOUR JAN:28-30; MAR:88-90; APR:133-137, 151; MAY:179-180; JUNE:216-218;

LABOUR INSPECTION APR:134;

LABOUR--COMPULSORY MAR:89; APR:133;

LAND DEVELOPMENT APR:104;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:14, 35;

LATIN AMERICA FEB:46;

LATVIA FEB:50, 55-56; MAR:88-90; APR:143-146, 155; MAY:176;

LAW OF TREATIES JAN:23;

LEAD--WHITE JAN:28;

LEBANON MAY:165;

LEGAL AID MAR:91;

LEGAL MATTERS JAN:1, 18-21, 23, 33; FEB:45, 54-56; MAR:74-76, 88, 91; APR:129-131, 138, 141-142, 144-146, 153; MAY:176, 181; JUNE:200, 202, 205, 210, 212, 219, 226;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) MAY:160;

LESOTHO FEB:52; MAR:83;

LIABILITY--CIVIL MAY:159; JUNE:219-220, 225;

LIABILITY--INTERNATIONAL JUNE:219, 225;

LIBERIA JAN:21;

LIECHTENSTEIN FEB:39, 59, 61-62, 66; APR:139; MAY:161;

LITHUANIA JAN:23, 25, 32; APR:150; JUNE:202, 218, 220-224;

LIVESTOCK APR:94, 118;

LOAD LINES JUNE:218;

LOANS FEB:58-60; MAR:80; APR:97-111, 113-117, 118, 121-125, 140, 156;

LOANS--GUARANTEE APR:99-101, 103-104, 107, 114-116, 117, 123;

LUXEMBOURG JAN:12-14, 35; FEB:49, 52, 58; MAR:85; APR:128, 152-153, 156; JUNE:217-225;

MACAU FEB:52;

MACHINERY JUNE:215;

MADAGASCAR FEB:41, 52; APR:110, 147;

MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:78; JUNE:212;

MALAWI JAN:2, 8, 22; FEB:52, 69; MAR:80; APR:124; MAY:161;

MALAYSIA JAN:2, 14, 22, 35; FEB:52, 65; JUNE:229;

MALDIVES FEB:52; MAY:178;

MALI JAN:3; APR:121;

MALTA JAN:8, 23; FEB:42, 45, 52; JUNE:219, 221, 223-224;

MAPS JUNE:195;

MARITIME MATTERS JAN:21; FEB:58; APR:139, 151; MAY:180, 182; JUNE:195, 202, 217-218, 221-226;

MARRIAGE JAN:24; APR:128, 143; MAY:160, 174;

MAURITANIA JAN:7; FEB:52; APR:94; JUNE:233;

MAURITIUS JAN:23; FEB:52; MAR:77; JUNE:224;

MAYOTTE MAR:77-78;

MEAT JAN:7; MAY:167;

MEDICAL CARE FEB:57; JUNE:202;

MEDICINE FEB:57;

MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT APR:101; MAY:163;

MERCHANT MARINE FEB:45;

METEOROLOGY MAY:188;

MEXICO JAN:17; FEB:52; APR:114, 131; MAY:161; JUNE:196-197, 208;

MIDDLE EAST MAY:188;

MILITARY MATTERS JAN:5; FEB:43-44, 57; MAY:165, 168-171;

MINIMUM WAGE APR:136;

MISSIONS JAN:11; MAY:165;

MOLDOVA MAR:72; MAY:174;

MONACO MAR:73; JUNE:224;

MONETARY MATTERS APR:158;

MONGOLIA JAN:4; MAY:171; JUNE:189, 207;

MONTREAL PROTOCOL FEB:64; MAY:186-188; JUNE:211;

MONTSERRAT JAN:18; FEB:61; APR:141;

MOROCCO JAN:11; FEB:52; MAR:78; JUNE:202;

MOTOR VEHICLES JAN:31; FEB:70; APR:141-142; MAY:176; JUNE:217;

MOVIE FILMS JAN:5; FEB:42; MAR:73;

MOZAMBIQUE JAN:4, 9; FEB:59; APR:113; JUNE:218, 220, 222;

MULTILATERAL JAN:1-2, 12, 1- 8-19, 22-23, 31, 34-35; FEB:52, 62; APR:127, 151, 156; MAY:159, 161, 173, 181-182, 185, 192-193; JUNE:202, 228, 231;

MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY MAR:74-77; JUNE:200;

MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS JAN:36; FEB:60; MAY:166, 170, 188;

MUTUAL ASSISTANCE JAN:14; FEB:38; MAR:76; APR:128, 141;

MUTUAL RELATIONS JAN:5, 14; FEB:38, 40; MAR:74, 80; APR:128-129; JUNE:195, 202-203, 209;

MYANMAR JAN:36; FEB:52;

NARCOTICS JAN:8, 11, 17, 19-20; FEB:48, 54, 61, 63; APR:131, 140, 142, 153; JUNE:197, 204-205, 208;

NATIONALITY JAN:24; APR:143, 145; JUNE:209;

NAURU MAY:167, 186;

NAVIGATION FEB:45; APR:151; MAY:167, 181-182; JUNE:198, 202, 217-218, 220-223, 226;

NEPAL JAN:9, 35;

NETHERLANDS JAN:1, 12, 24; FEB:43, 52, 63, 69; MAR:81; APR:93, 130, 156-157; MAY:158, 176, 179-180; JUNE:220;

NETHERLANDS ANTILLES JAN:24;

NEUTRALITY APR:155;

NEW CALEDONIA MAR:77-78;

NEW ZEALAND JAN:2, 5, 22, 35; FEB:43, 52; MAR:74; MAY:166-170, 187-189; JUNE:233;

NEWFOUNDLAND APR:140;

NICARAGUA FEB:52; MAR:88, 90; MAY:163;

NIGER JAN:3; FEB:52; APR:95;

NIGERIA JAN:2, 4, 13, 22; FEB:52; APR:123; MAY:161; JUNE:200;

NIGHT WORK JAN:29; MAY:179;

NIUE ISLAND JAN:2;

NORDIC CULTURAL FUND APR:127, 144, 147;

NORTH ATLANTIC TREATY FEB:43;

NORWAY JAN:12; FEB:44, 52, 64; MAR:91; APR:127, 144, 147; MAY:159, 161, 180, 186; JUNE:202, 228;

NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) FEB:54; APR:138; MAY:181;

NUCLEAR DAMAGE JAN:34; MAY:159;

NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JAN:16-17; MAY:184; JUNE:201;

NUCLEAR MATERIALS APR:127; JUNE:219-220;

NUCLEAR RESEARCH JAN:24;

NUTRITION APR:101, 124;

OFFICES MAR:79; MAY:161; JUNE:200;

OIL APR:99, 123; JUNE:218-219, 221;

OIL--EDIBLE MAY:182;

OLIVE OIL MAY:185;

OMAN JUNE:202, 228;

OZONE FEB:64; MAY:185-186, 188; JUNE:211, 216;

PACIFIC MAY:188;

PAKISTAN JAN:7, 13, 35; FEB:52; MAR:78; APR:115-116; MAY:159, 170, 192; JUNE:231;

PANAMA MAY:181, 192;

PAPUA NEW GUINEA JAN:2, 4-5, 22; APR:123; JUNE:198, 224, 227;

PARAGUAY FEB:48; MAR:79; JUNE:208, 208;

PARANA (RIVER) JUNE:208;

PASSPORTS APR:131; MAY:173;

PASSPORTS--DIPLOMATIC APR:131;

PASSPORTS--OFFICIAL APR:131;

PEACE JAN:14; MAY:188;

PENAL RECORD JUNE:201;

PENSIONS JAN:17; FEB:42;

PERFORMERS JUNE:229;

PERSONNEL FEB:43-45, 57, 59; MAR:73; APR:154; MAY:165, 170, 191;

PERU JAN:12, 17, 20; FEB:52; MAR:78, 86; APR:148; MAY:187; JUNE:197, 208;

PHILIPPINES JAN:12, 14, 35; FEB:52; MAR:84, 90; APR:99-100; JUNE:199, 232-233;

PHONOGRAMS JUNE:229;

PHOSPHATE APR:101;

PHYSICS MAR:91;

PLANNING JUNE:196;

PLANTS JAN:35; FEB:65; MAR:91-92; JUNE:227;

POLAND JAN:12, 24, 29; FEB:38-40, 44-45, 52, 58, 60; MAR:78; APR:107-108, 129, 141; MAY:159, 164-165, 178; JUNE:196, 199, 202, 228, 232-233;

POLITICAL RIGHTS JAN:20-21; FEB:49; MAR:87; APR:143, 145; MAY:176-177; JUNE:206-207, 212;

POLLUTION FEB:58, 64; APR:98, 139, 156; MAY:161, 178, 182, 184-186, 188; JUNE:211, 215-216, 218-219, 221-223;

POPULATION MAR:79; APR:97, 113, 120, 124, 130;

PORTS APR:127;

PORTUGAL JAN:12, 35; FEB:52; APR:156; MAY:169, 179; JUNE:198, 213-214, 217;

POSTAL SERVICE FEB:38, 61-62, 68; MAY:159;

PRIVILEGES-IMMUNITIES JAN:16, 31; FEB:45, 62, 64; MAR:83-84; APR:127, 142, 149, 153-154; MAY:165-166, 183, 186; JUNE:211, 229;

PROCUREMENT--GOVERNMENTAL MAY:171;

PROPERTY MATTERS FEB:40; APR:116;

PROPERTY--CULTURAL JAN:25; JUNE:228;

PROSTITUTION APR:143; MAY:173; JUNE:212;

PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS FEB:55-56;

PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:11, 19-20; FEB:46, 54, 63; APR:131, 142, 153; JUNE:205, 208;

PUBLIC WORKS MAR:90; APR:95;

QATAR FEB:55; JUNE:229;

QUEBEC APR:142;

RADIOLOGY JAN:34;

RAILWAYS JAN:9; FEB:58; MAY:180; JUNE:210;

RED SEA JAN:21;

REFUGEES MAR:91;

REGIONS FEB:47;

REMOTE SENSING APR:132;

REPUBLIC OF CAMEROON FEB:61;

REPUBLIC OF KOREA JAN:35; FEB:38, 52, 58, 64; APR:127, 142, 154; MAY:187;

RESCUE MAY:167, 181-182; JUNE:221-222, 224;

RESEARCH JAN:24; MAY:160; JUNE:198;

RESOURCES--NATURAL MAR:77;

REST--WEEKLY APR:133;

RICE JAN:9; JUNE:226;

ROADS APR:105, 118-119, 125, 127; JUNE:232;

ROMANIA FEB:52; MAR:72; APR:149-151; MAY:161;

RUSSIA MAR:82;

RWANDA FEB:52; APR:157;

SAFEGUARDS--NUCLEAR JUNE:197-198, 201;

SAFETY--LIFE MAY:167, 180-182; JUNE:221-222;

SAINT HELENA JAN:18;

SAINT HELENA AND DEPENDENCIES JAN:18;

SAINT PIERRE AND MIQUELON MAR:77-78;

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES JAN:15; JUNE:197;

SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:27; FEB:49-50; APR:142, 150-151; JUNE:228;

SALTO GRANDE JUNE:208;

SAMOA JAN:35;

SAN MARINO MAR:72;

SAO TOME AND PRINCIPE FEB:45;

SASKATCHEWAN APR:142;

SATELLITES FEB:64; MAY:186; JUNE:221;

SAUDI ARABIA JAN:19; MAY:161;

SCHOOLS FEB:61; MAR:74;

SCIENTIFIC MATTERS JAN:12, 27; FEB:38-39, 45; MAR:84; APR:104, 115; MAY:162-163, 173-174; JUNE:202, 210;

SEA JAN:32; FEB:55, 58; APR:139; MAY:181-182; JUNE:218, 220-224;
SEA--TERRITORIAL JAN:32;
SEAL HUNTING FEB:59; MAY:173;
SEAMEN JUNE:224;
SECURITY MAY:171; JUNE:202, 228;
SENEGAL FEB:52; MAR:79; APR:94-95;
SERVICES APR:107;
SEWERAGE APR:96;
SEYCHELLES JAN:23; FEB:63; MAR:90; MAY:175-178, 190-191; JUNE:202, 228;
SIERRA LEONE JAN:2, 22; FEB:37, 52;
SINGAPORE JAN:14, 22; FEB:52, 58; MAR:92; MAY:188, 186, 193;
SLAVERY APR:143; MAY:178, 190;
SLOVENIA APR:130; MAY:186, 171, 175; JUNE:204;
SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT APR:101;
SOCIAL MATTERS JAN:6, 29; APR:117, 121, 126;
SOCIAL RIGHTS JAN:20; MAR:85; APR:145; MAY:176; JUNE:206;
SOCIAL SECURITY JAN:6; FEB:59; APR:93, 126, 148;
SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) MAY:181-182; JUNE.221-222;
SOLOMON ISLANDS JAN:35; MAY:169-170; JUNE:228;
SOMALIA JAN:10;
SOUTH AFRICA FEB:52;
SOUTH AND WEST ASIA POSTAL UNION MAY:150;
SOUTH GEORGIA AND SOUTH SANDWICH ISLANDS JAN:18;
SPACE MAR:77;
SPAIN JAN:11-12; FEB:37, 52, 65; MAR:78-79; APR:127, 141-142, 157; MAY:181, 184, 179, 184, 188; JUNE:202, 205, 212-214, 228, 231;
SPECIAL FUND MAR:74;
SPECIALIZED AGENCIES APR:153; JUNE:211;
SPORTS APR:148;
SRI LANKA JAN:2, 5, 10, 22, 28, 35; FEB:52; MAR:81; APR:118-119;
STAMP LAWS FEB:39;
STATELESSNESS MAR:91; APR:145; JUNE:210;
STATISTICS APR:130, 132; JUNE:215;
STEEL MAY:184;
STRUCTURAL ADJUSTMENT APR:96, 108, 110, 117, 121, 124-126;
STUDIES--FEASIBILITY APR:102;
SUDAN JUNE:218;
SUGAR MAY:187, 192;
SURINAME FEB:46-47, 52;
SWEDEN JAN:30; FEB:52; APR:127, 129, 132, 144, 147; MAY:159, 161, 188; JUNE:202, 213-214, 228;
SWITZERLAND JAN:1, 25-27; FEB:39, 52, 61-62, 66-69; MAR:77; APR:130, 158; MAY:181, 186, 179, 183, 189; JUNE:197, 207-210, 233;
SYRIAN ARAB REPUBLIC MAY:181, 185;

TAJIKISTAN MAR:71; MAY:174;
TAXATION JAN:2, 5-6, 13, 18, 22; FEB:39-40, 65-66; APR:126; MAY:188; JUNE:198-199, 230, 232;
TAXATION--CAPITAL JAN:13; FEB:40, 65; JUNE:199;
TAXATION--DOUBLE JAN:2, 5-6, 22; FEB:39-40, 65-66; APR:126; MAY:188; JUNE:198-199, 230;
TAXATION--INCOME JAN:2, 5-6; FEB:39-40, 65-66; APR:126; MAY:188; JUNE:198-199;

TECHNOLOGY JAN:6, 12, 16-17; FEB:45-46; MAR:77; APR:102, 115, 150; MAY:162, 167; JUNE:201, 209;

TELECOMMUNICATIONS JAN:2, 22-23; FEB:39, 54, 61-62, 64, 69; APR:94, 107, 117; MAY:163, 183; JUNE:209;

TELEVISION JUNE:196;

TERRORISM APR:127;

THAILAND JAN:14, 16, 35; FEB:45, 52; MAR:83, 92; APR:116; MAY:169, 189; JUNE:197, 201, 217;

TOGO FEB:52, 56;

TOKELAU ISLANDS JAN:2;

TONGA FEB:54;

TORTURE MAR:68; APR:146; MAY:178; JUNE:205;

TOURISM MAR:90; MAY:193; JUNE:197;

TRADE JAN:5, 7, 16, 24, 27; FEB:38, 46, 48-50, 52, 66; MAR:84-86, 91-92; APR:119, 131-132, 134, 142, 144, 150-151; MAY:167, 170-171, 181, 192-193; JUNE:196, 209, 228;

TRADE-MARKS MAR:78;

TRAFFIC IN PERSONS APR:143; MAY:173; JUNE:212;

TRAINEES MAY:166;

TRAINING FEB:44, 47; MAR:72; APR:97, 110, 113, 123, 132; MAY:170; JUNE:224;

TRAINING--VOCATIONAL APR:114, 132;

TRANSIT JAN:25-27; JUNE:233;

TRANSPORT JAN:6, 25-27, 31; FEB:37-38, 46, 53-54, 56, 67; MAR:73; APR:102, 111, 120, 132, 138-139, 151, 158; MAY:167, 169-170, 184, 188-189, 191; JUNE:197, 217, 219-220, 225, 233;

TRANSPORT--AIR JAN:22; FEB:37-38, 46, 53-54, 67; MAR:73; APR:138-139, 158; MAY:167-170, 184, 188-189, 191, 193; JUNE:197, 233;

TRANSPORT--LUGGAGE JUNE:225;

TRANSPORT--MARITIME JAN:22; FEB:46; APR:151; MAY:181-182; JUNE:216-218, 220-223, 230;

TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:31; FEB:54; APR:138;

TRANSPORT--PASSENGERS JUNE:225;

TRANSPORT--RAIL FEB:56;

TRANSPORT--ROAD JAN:31; FEB:54; APR:151;

TRANSPORT--SEA JUNE:219-220, 225;

TREATIES-AGREEMENTS JAN:23;

TRINIDAD AND TOBAGO JAN:3, 22; FEB:42, 52; MAR:86; JUNE:202, 226;

TRUST FUNDS JAN:18, 33;

TUNISIA JAN:32; FEB:37, 43, 52; APR:113; MAY:184;

TURKEY JAN:2, 11; FEB:52; APR:125, 128, 148; MAY:159-160, 184;

TURKMENISTAN MAR:72;

TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:58;

TUVALU FEB:59;

UGANDA JAN:2, 22; FEB:49-50, 52; APR:118;

UKRAINE MAR:74; JUNE:195;

UNIDO JAN:19; MAY:183; JUNE:204;

UNIKOM MAY:185;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:11-12, 14-15, 28; FEB:40, 57; APR:93; JUNE:209, 231;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2-6, 14, 18, 22, 35; FEB:40-44, 52-54, 57-61, 66; APR:93-94, 128, 138-140, 142, 152, 156; MAY:191, 193; JUNE:198-199, 202, 209, 228, 230-233;

UNITED NATIONS JAN:1, 11; FEB:44-45; MAR:72, 77, 83; APR:127, 130, 132, 154, 157; MAY:160-161, 184-185; JUNE:195, 200;

UNITED NATIONS (ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC) MAR:79; JUNE:231;

UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) MAY:181; JUNE:196;

UNITED NATIONS (MEMBERS) MAR:71-72; APR:142; MAY:188;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JUNE:231;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAR:78;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT) JAN:16;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) MAY:164-165, 185;

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME APR:147;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:25; MAR:82; APR:149; MAY:185, 187; JUNE:227;

UNITED NATIONS FORCES MAR:83; JUNE:200;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:15, 19, 31; MAY:183; JUNE:204;

UNITED NATIONS OBSERVATION MISSIONS MAY:185;

UNITED NATIONS PERSONNEL APR:154; MAY:181;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:8, 22; FEB:52; MAY:171;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:6-7, 12, 14, 18, 34; FEB:43, 46, 52, 61, 63, 67; APR:127, 140, 157; MAY:166-167, 171, 187, 191; JUNE:195, 201, 205, 218, 224;

UNIVERSAL POSTAL UNION MAY:185;

UNIVERSITIES MAY:162;

URBAN DEVELOPMENT FEB:47; APR:103, 108-109, 111, 118, 120-121; MAY:160;

URUGUAY FEB:52; MAR:78; APR:102; MAY:161; JUNE:198;

UZBEKISTAN MAR:71, 82; MAY:175;

VANUATU MAY:170; JUNE:223-224;

VENEZUELA JAN:16, 22; FEB:52; APR:116-117, 131; MAY:173-174, 177; JUNE:219, 221;

VESSELS JAN:8; MAY:180, 182; JUNE:216, 218, 222-223;

VIET NAM JAN:6, 14, 35; JUNE:223;

VISAS JAN:13; FEB:38; APR:129, 131; MAY:164, 169, 171-172;

WAGES MAR:89; APR:135-136, 154;

WALLIS AND FUTUNA ISLANDS MAR:77-78;

WAR CEMETERIES FEB:43;

WAR CRIMES APR:144;

WAR VICTIMS FEB:43, 55-56;

WATER RESOURCES MAR:80; APR:96, 98, 112;

WATERCOURSES JAN:15; MAR:79; JUNE:208;

WEAPONS JAN:30; FEB:57; APR:139;

WEAPONS--BACTERIOLOGICAL FEB:57; APR:139;

WEAPONS--NUCLEAR FEB:54; APR:138; MAY:191; JUNE:197-198;

WESTERN SAHARA JAN:11;

WESTERN SAMOA MAY:169;

WETLANDS JAN:25; MAR:82; APR:148; MAY:187; JUNE:227;

WHEAT MAR:84-85;

WILDLIFE MAR:91-92; APR:149;

WOMEN JAN:19, 24, 29; FEB:45; MAR:87, 88; APR:105, 135, 143, 148; MAY:177, 179; JUNE:212-213;

WORKERS JAN:29-30; MAR:90; APR:137;

WORKERS--INDIGENOUS JAN:29-30; APR:135;

WORKERS--PROTECTION MAR:90; APR:137;

WORKERS--RURAL JAN:29;

WORLD FOOD COUNCIL JUNE:200;

WORLD HEALTH ORGANIZATION MAR:73; APR:93, 152; MAY:174-175, 185; JUNE:208, 208;

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION MAY:185;

WORLD TOURISM ORGANIZATION MAR:80;

YEMEN JAN:30; MAR:73; APR:111-112, 133-137;
YUGOSLAVIA JAN:14; FEB:41, 52; APR:140;

ZAIRE FEB:42, 52; MAR:75; APR:105; JUNE:208;
ZAMBIA JAN:2, 9, 22; FEB:48, 52; MAR:81; APR:123, 138;
ZIMBABWE FEB:52; MAR:80; APR:111;

## CUMULATIVE (1992) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 APR: 142;

00221 APR: 152; MAY: 174-175; JUNE: 208;

00407 JAN: 35; APR: 138;

00521 APR: 153; JUNE: 211;

00567 MAY: 179;

00593 JAN: 28;

00596 JAN: 28;

00597 APR: 133;

00612 APR: 133;

00637 JAN: 28;

00792 APR: 134;

00814 FEB: 52;

00881 MAR: 88; APR: 134;

00928 FEB: 53-54;

00970-00973 FEB: 55;

01021 APR: 143; MAY: 175; JUNE: 212;

01070 JAN: 29; MAY: 179;

01335 MAR: 85;

01340 MAY: 179-180;

01341 MAR: 88; APR: 134;

01342 APR: 143; MAY: 173, 175; JUNE: 212;

01613 JUNE: 226;

01734 MAR: 84; MAY: 173;

01963 JAN: 35; FEB: 65; JUNE: 227;

02157 MAY: 180;

02181 MAR: 89; APR: 135;

02545 MAR: 91;

02613 APR: 143; JUNE: 212;

02701 JAN: 24;

03822 APR: 143; MAY: 176;

04423 APR: 135;

04466 JAN: 24; APR: 143;

04648 MAR: 89;

04738 JAN: 29;

04739 FEB: 49; APR: 144; MAY: 181, 191;

04789 JAN: 31; FEB: 70; APR: 141-142; MAY: 176; JUNE: 217;

05181 MAR: 89; APR: 135;

05334 MAR: 84;

05425 JUNE: 210;

05495 MAY: 185;

05798 FEB: 57;

06066 FEB: 70;

06262 MAY: 186;

06280 APR: 144;

06864 MAR: 83;

07247 JUNE:229;
07310 JAN:23; FEB:50; MAR:82;
07311 JUNE:209;
07338 MAY:185;
07477 JAN:32;
07515 FEB:63; JUNE:204;
07717 JUNE:215;
07822 JUNE:212;
08279 MAR:89; APR:136;
08359 MAY:181;
08584 APR:151; JUNE:217;
08638 JAN:23; FEB:50; MAR:82; MAY:183;
08639 JUNE:209;
08644 JAN:21;
08687 MAY:191;
08791 MAR:91;
08841 APR:144;
08940 JAN:31;
09131 MAY:173;
09159 JUNE:218;
09375 FEB:65;
09464 APR:144; JUNE:213;

10321 FEB:65;
10462 JUNE:210;
10485 FEB:54; APR:138; MAY:191;
10716 JAN:25-27; JUNE:233;
10767 JUNE:218;
10823 APR:144;
11007 MAY:183;
11821 APR:136;
11829 FEB:69;
12325 APR:138;
12396-12397 MAY:191;
12858 APR:136;
12859 MAR:90; APR:137;
13164 JUNE:206;
13173 FEB:65;
13272 JUNE:210;
13303 JAN:22;
13456 MAY:187;
13483 FEB:57;
13581 FEB:69;
14049 JUNE:218;
14097 JUNE:219;
14118 APR:139;
14120 JUNE:218-220;

14161 FEB:65;

14162 FEB:65; JUNE:204;

14230 JAN:35;

14406 MAR:90;

14458 APR:146;

14467 FEB:57;

14531 JAN:20; MAR:88; APR:145; MAY:176; JUNE:238;

14533 APR:151;

14537 MAR:91-92;

14583 JAN:25, 34; MAR:82; APR:149; MAY:187; JUNE:227;

14588 JAN:20-21; FEB:48; MAR:87; APR:145; MAY:176-177; JUNE:206-207;

14707 FEB:60;

14880 FEB:57; APR:139;

14881 APR:145;

14885 FEB:56;

14886 FEB:56; APR:139;

14888 FEB:63;

15082 MAY:180; JUNE:215;

15121 APR:138; MAY:192;

15134 FEB:58;

15410 APR:146; JUNE:207;

15511 APR:150; JUNE:228;

15749 FEB:56; APR:139;

15763 APR:148;

15824 JUNE:220;

16084 JAN:29;

16186 JUNE:220;

16529 FEB:58; MAY:173;

16950 JUNE:210;

17084 FEB:59;

17146 JUNE:221;

17512 FEB:56-58;

17513 FEB:59;

17583 FEB:54;

17948 JUNE:221;

18232 JAN:23;

18555 MAY:187;

18557 MAY:188;

18681 MAY:181-182; JUNE:221-222;

19183 JAN:29;

19542 FEB:54;

19553 MAR:90;

20110 APR:156;

20317 FEB:56;

20378 JAN:19; MAR:87; APR:148; MAY:177; JUNE:213;

20584 FEB:58;

20669 MAR:84; MAY:174;

20729-20730 MAY:191;

20731 FEB:60;

21135 MAR:91;

21256 FEB:66;

21264 JUNE:222;

21268 JUNE:231;

21427 MAY:184;

21822 FEB:60;

21886 JUNE:222;

21925 JUNE:233;

21931 JUNE:207;

22032 JAN:25; JUNE:228;

22065 MAY:188;

22074 MAY:188;

22082 MAY:188;

22282 JAN:31; FEB:62; APR:149; MAY:183; JUNE:229;

22348 APR:137;

22376 JAN:24; FEB:48; MAR:85-86; JUNE:209;

22484 JAN:34; MAY:182; JUNE:223;

22495 JAN:30;

22514 JAN:32-34; FEB:62-63; APR:152; JUNE:213-214;

23001 JUNE:224;

23200 FEB:69;

23319 FEB:60;

23353 FEB:56;

23432 JAN:19; MAY:183; JUNE:204;

23439 JAN:30;

23489 JUNE:224;

23583 APR:147;

23645 APR:137;

24237 MAR:84-85;

24254 APR:156;

24404 JAN:34;

24568 FEB:61;

24591 MAY:185;

24604 FEB:62;

24635 JUNE:225;

24641 JUNE:206;

24643 JAN:34;

24817 JUNE:225;

24841 MAR:86; APR:146; MAY:178; JUNE:205;

25294 FEB:69;

25344 APR:157;

25491 JUNE:231;

25567 JAN:27; FEB:49; APR:142; JUNE:228;

25843 JAN:34;

25701 FEB:70;

25800 JUNE:231;

25803 JUNE:231;

25806-25807 JUNE:231;

25811 MAY:192;

25822 APR:146;

25810 JAN:19; FEB:48;

25941 JUNE:205;

25944 JUNE:215;

25974 MAY:192;

25980 JUNE:231;

25982 FEB:40;

25983 FEB:69;

26112 MAR:91;

26119 FEB:49; APR:150;

26120 FEB:50; APR:150;

26121 FEB:50; APR:151;

26124 FEB:64;

26164 FEB:64; MAY:188; JUNE:216;

26166 FEB:69;

26369 FEB:64; MAY:185-186, 193; JUNE:211;

26370 MAY:193;

26373 MAY:186, 193;

26468 APR:157;

26519 APR:157;

26559 MAY:183; JUNE:209;

26561 MAR:84; APR:151;

26705 MAY:180;

27033 FEB:61; APR:140;

27036 APR:140;

27140 JUNE:229;

27400 JUNE:232;

27450 JAN:31;

27513 APR:140;

27516 MAY:193;

27521 JUNE:232;

27531 JAN:32; FEB:50-51; MAR:82-83; APR:148-147; JUNE:208;

27562 APR:140;

27627 JAN:19-20; FEB:54; APR:142, 153; JUNE:208;

27664 JUNE:232;

27665 JAN:30;

27667 JUNE:217;

27674 MAY:184;

27980 APR:147;

28005 APR:142;

28028 MAR:92;
28166 FEB:70;
28193 JUNE:232;
28249 MAR:83;
28256 JAN:35;
28282 APR:157;
28285 JAN:36;
28332 APR:141;
28352 APR:150;
28382 JUNE:216;
28383 JAN:30;
28482 JAN:22;
28490 JUNE:209;
28504 FEB:61;
28550-28552 JAN:1;
28553 JAN:2, 23;
28554 JAN:2;
28555-28559 JAN:3;
28560-28564 JAN:4;
28565-28570 JAN:5;
28571-28575 JAN:6;
28576-28577 JAN:7;
28578 JAN:7; JUNE:233;
28579-28581 JAN:7;
28582-28587 JAN:8;
28588-28593 JAN:9;
28594-28598 JAN:10;
28600-28602 JAN:11;
28603 JAN:12; MAY:184; JUNE:211;
28604 JAN:12, 27;
28605-28608 JAN:12;
28607-28611 JAN:13;
28612-28614 JAN:14;
28615-28618 JAN:15;
28619-28623 JAN:16;
28624-28628 JAN:17;
28627 JAN:17; MAY:184;
28628-28629 JAN:17;
28630-28631 JAN:18;
28632 JAN:18, 33;
28633-28637 FEB:37;
28638-28643 FEB:38;
28644-28646 FEB:39;
28647 FEB:39, 61-62;
28648 FEB:39;
28649-28651 FEB:40;

28652-28653 JUNE:233;
28654-28658 FEB:41;
28659-28663 FEB:42;
28664-28667 FEB:43;
28668-28672 FEB:44;
28673-28677 FEB:45;
28678-28682 FEB:46;
28683-28685 FEB:47;
28686-28690 MAR:71;
28691-28695 MAR:72;
28696-28700 MAR:73;
28701-28705 MAR:74;
28706-28710 MAR:75;
28711-28715 MAR:76;
28716-28720 MAR:77;
28721-28725 MAR:78;
28726-28730 MAR:79;
28731-28736 MAR:80;
28737-28741 MAR:81;
28742-28745 APR:93;
28746-28749 APR:94;
28750-28753 APR:95;
28754-28757 APR:96;
28758-28761 APR:97;
28762-28765 APR:98;
28766-28769 APR:99;
28770-28773 APR:100;
28774-28777 APR:101;
28778-28781 APR:102;
28782-28785 APR:103;
28786-28789 APR:104;
28790-28793 APR:105;
28794-28797 APR:106;
28798-28801 APR:107;
28802-28805 APR:108;
28806-28809 APR:109;
28810-28813 APR:110;
28814-28817 APR:111;
28818-28821 APR:112;
28822-28825 APR:113;
28826-28829 APR:114;
28830-28833 APR:115;
28834-28837 APR:116;
28838-28841 APR:117;
28842-28845 APR:118;
28846-28849 APR:119;

28850-28853 APR: 120;
28854-28857 APR: 121;
28858-28861 APR: 122;
28862-28865 APR: 123;
28866-28869 APR: 124;
28870-28873 APR: 125;
28874-28877 APR: 126;
28878-28881 APR: 127;
28882 APR: 127, 147;
28883 APR: 128, 148;
28884 APR: 128;
28885 APR: 128; MAY: 174;
28886-28887 APR: 128;
28888-28892 APR: 129;
28893-28897 APR: 130;
28898-28903 APR: 131;
28904-28906 APR: 132;
28908-28907 MAY: 159;
28908-28910 MAY: 160;
28911 MAY: 161, 176; JUNE: 215;
28912-28913 MAY: 161;
28914-28918 MAY: 162;
28920-28924 MAY: 163;
28925-28929 MAY: 164;
28930-28934 MAY: 165;
28935-28939 MAY: 166;
28940-28945 MAY: 167;
28946-28951 MAY: 168;
28952 MAY: 169;
28953 MAY: 169, 189;
28954-28957 MAY: 169;
28958-28963 MAY: 170;
28964-28969 MAY: 171;
28970 MAY: 172;
28971-28975 JUNE: 195;
28976-28980 JUNE: 196;
28981-28985 JUNE: 197;
28986-28988 JUNE: 198;
28990-28994 JUNE: 199;
28995-28999 JUNE: 200;
29000-29003 JUNE: 201;
29004 JUNE: 202, 226;
29005 29008 JUNE: 202;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00412 FEB:67;

00810 APR:154;

00838 APR:154;

01062 JUNE:203;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00058 FEB:66;

00084 FEB:66;

00255 APR:155;

01414 MAY:190;

01631 JUNE:230;

## RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1992

| | | |
|---|---|---|
| Nos. | 28550 - 28632 | : JANUARY |
| Nos. | 28633 - 28685 | : FEBRUARY |
| Nos. | 28686 - 28741 | : MARCH |
| Nos. | 28742 - 28805 | : APRIL |
| Nos. | 28806 - 28870 | : MAY |
| Nos. | 28871 - 29006 | : JUNE |

## RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1992

| | | |
|---|---|---|
| No. | 1062 | : JUNE |

## INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1992) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)


ACCIDENTS JAN:34;

ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) AVR:138;

ACCORD DE FLORENCE MARS:84; MAI:173-174;

ACIER MAI:164;

ACTES INSTRUMENTAIRES JUIN:206;

ADDITIF FEV:40, 70; AVR:156; JUIN:232-233;

ADMINISTRATION JAN:29;

ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:31;

AERONEFS JAN:5; AVR:138;

AERONEFS--CAPTURE ILLICITE AVR:138-139;

AEROPORTS JUIN:197;

AETR (TRANSPORTS PAR ROUTE) AVR:151;

AFGHANISTAN FEV:54;

AFRIQUE FEV:46;

AFRIQUE DU SUD FEV:52;

AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:84; AVR:127; MAI:186; JUIN:197-198;

AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS MARS:74-77; JUIN:200;

AGRICOLES--PRODUITS FEV:62; MARS:84-85; MAI:187, 186, 192;

AGRICULTURE JAN:28-29; MARS:78; AVR:95, 103, 106, 110, 113, 115-116, 118, 120-123; MAI:163; JUIN:196;

AJUSTEMENT STRUCTUREL AVR:96, 106, 110, 117, 121, 124-126;

AKROTIRI ET DHEKELIA JAN:16;

ALBANIE JAN:15; FEV:44, 51; JUIN:201;

ALGERIE JAN:34; FEV:48-49, 56; AVR:115;

ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:78; JUIN:212;

ALIMENTATION MARS:77, 85; AVR:138; MAI:165;

ALLEMAGNE JAN:12; FEV:47, 59, 68, 70; MARS:79, 83; AVR:142; MAI:162-163, 166; JUIN:196, 202, 205-206, 226;

ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:7-10; FEV:43, 59, 69-70; MARS:80-81; AVR:148, 156; MAI:162; JUIN:233;

AMAZONE MAI:162;

AMERIQUE LATINE FEV:46;

AMIANTE MAI:180;

AMITIE MAI:165; JUIN:195;

AMITIE-COOPERATION MARS:74;

ANGOLA JAN:3, 20-21; MARS:75; JUIN:218, 220-222, 224, 228;

ANIMAUX MARS:91-92;

ANTARCTIQUE FEV:59; MAI:169, 173;

ANTIGUA-ET-BARBUDA FEV:45, 52; MAI:191;

ANTILLES NEERLANDAISES JAN:24;

APARTHEID AVR:145-146;

APATRIDIE MARS:91; AVR:145; JUIN:210;

AQUICULTURE JUIN:229;

ARABIE SAOUDITE JAN:19; MAI:161;

ARBITRAGE FEV:49; AVR:144; MAI:181;

ARBITRALES--SENTENCES FEV:49; AVR:144; MAI:181;

ARGENTINE JAN:17-18; FEV:52, 70; AVR:122; MAI:161, 179, 184; JUIN:227;

ARMENIE MARS:71; MAI:174, 183;

ARMES JAN:30; FEV:57; AVR:139;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)


ARMES BACTERIOLOGIQUES FEV:57; AVR:139;

ARMES NUCLEAIRES FEV:54; AVR:138; MAI:191; JUIN:197-198;

ARTISTES JUIN:229;

ARUBA JAN:24;

ASIE MAI:159;

ASIE ET PACIFIQUE JAN:35; FEV:54; JUIN:229;

ASSISTANCE JAN:14; FEV:37; MARS:79; AVR:141, 147; MAI:165, 185, 191; JUIN:231;

ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JAN:14;

ASSISTANCE ALIMENTAIRE MARS:85;

ASSISTANCE ECONOMIQUE JUIN:231;

ASSISTANCE JUDICIAIRE MARS:91;

ASSISTANCE MUTUELLE JAN:14; FEV:38; MARS:78; AVR:126, 141;

ASSISTANCE OPERATIONNELLE MAI:191;

ASSISTANCE TECHNIQUE AVR:97, 108, 109, 114-118, 122; MAI:185;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT AVR:94-98, 102-103, 105-108, 110-113, 116, 118-121, 123-126, 157;

ASSOCIATION--LIBERTE D' MARS:88; AVR:134;

ASTRONOMIE MARS:91; MAI:166;

ATA (CARNET) MARS:83;

ATMOSPHERE FEV:64; MAI:165-166, 168; JUIN:211, 216;

AUSTRALIE JAN:2, 4-7, 14, 18, 22, 35; FEV:42-43, 52; MARS:84; AVR:132, 152; MAI:161, 193; JUIN:225, 229, 231;

AUTRICHE JAN:19; FEV:52; MARS:74; AVR:128, 148, 158; MAI:160, 173-174, 191; JUIN:197, 202, 226;

AVIATION FEV:37-38, 46, 53-54, 67; MARS:73; AVR:138-139; MAI:167-170, 184, 188-189, 191; JUIN:197, 233;

AVIATION CIVILE INTERNATIONALE MARS:86;

AZERBAIDJAN MARS:72;

BACTERIOLOGIQUES--ARMES FEV:57; AVR:139;

BAHREIN FEV:50; AVR:150; JUIN:199;

BANCO NACIONAL DO DESENVOLVIMENTO ECONOMICO AVR:158;

BANGLADESH JAN:2, 22, 35; FEV:52; MARS:75; MAI:181; JUIN:227;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES MAI:183;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES ETATS DE L'AFRIQUE CENTRALE JAN:10;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT AVR:97-111, 113-117, 119, 121-125, 156;

BANQUES MAI:183;

BARBADE JAN:2, 22; FEV:52; MAI:183;

BARRAGES MARS:79;

BATELIERS MAI:168;

BATIMENT--INDUSTRIE JAN:28;

BELARUS MARS:74; MAI:164;

BELGIQUE JAN:12; FEV:43, 52, 62, 64; MARS:85; AVR:130, 156; MAI:179, 186;

BELIZE JAN:34; FEV:52; JUIN:218-222;

BENIN FEV:52; MARS:86-88;

BERLIN FEV:43;

BERMUDES JAN:18, 34;

BETAIL MAI:183;

BIOLOGIE JUIN:210;

BIOLOGIE MOLECULAIRE JUIN:210;

BLE MARS:84-85;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)


BOLIVIE JAN:29-30; FEV:52; MARS:86; AVR:95-96;

BOSNIE-HERZEGOVINE MAI:166;

BOTSWANA JAN:22; FEV:52;

BRESIL JAN:1, 16-17, 20; FEV:45-47, 52, 59, 65, 70; MARS:79-80, 91-92; AVR:103-104, 126, 156; MAI:162-163, 184; JUIN:196, 208, 215-216;

BRUNEI DARUSSALAM JAN:14; FEV:57;

BULGARIE FEV:65; MARS:87; MAI:173; JUIN:201, 206, 207, 211-213, 232;

BUREAUX MARS:79; MAI:161; JUIN:200;

BURKINA FASO FEV:37; MARS:75; AVR:125; JUIN:200, 204-206;

BURUNDI JAN:19; FEV:45, 52; AVR:125; JUIN:231;

CACAO FEV:62;

CAFE JAN:24; FEV:48; MARS:85-86; JUIN:209;

CAMBODGE JAN:14, 35; MAI:161, 176-177; JUIN:229;

CAMEROUN JAN:31; FEV:52; MARS:76, 81; AVR:110, 129, 151, 153; MAI:159; JUIN:196, 207;

CANADA JAN:2, 14, 22; FEV:37, 43-44, 52, 57-58; MARS:77, 86; AVR:131, 139; MAI:169, 177; JUIN:211, 213-214, 228;

CANCEL MAI:191;

CAP-VERT MARS:81; JUIN:205-206;

CARAIBES MAI:183;

CARBURANTS FEV:44;

CARTES JUIN:195;

CASIER JUDICIAIRE JUIN:201;

CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS JAN:25; JUIN:228;

CERUSE JAN:28;

CHANGE MARS:80;

CHARBON AVR:132;

CHARTE DES NATIONS UNIES MARS:71-72; MAI:166;

CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:5, 11, 19, 24-25; FEV:54; MARS:71-72, 90; AVR:152; MAI:159, 166, 174-175, 183; JUIN:204, 208, 210, 221, 226, 228;

CHEMINS DE FER JAN:9; FEV:56; MAI:180; JUIN:210;

CHILI JAN:12, 18; FEV:52; AVR:130; MAI:159, 177;

CHIMIQUES--PRODUITS FEV:44;

CHINE JAN:12-14, 21; FEV:69; MARS:78, 82; AVR:101-102, 149, 157; MAI:161; JUIN:202, 228;

CHYPRE JAN:2, 22; FEV:52; AVR:145; MAI:166, 186;

CIJ--JURIDICTION JUIN:201;

CIM (TRANSPORT PAR CHEMINS DE FER) FEV:56;

CIMETIERES MILITAIRES FEV:43;

CINEMATOGRAPHIE JAN:5; FEV:42, 58; MARS:73; AVR:138; MAI:169;

CIRCULATION DES PERSONNES AVR:143; MAI:173; JUIN:212;

CIV (TRANSPORT PAR CHEMINS DE FER) FEV:56;

CIVILES--QUESTIONS JAN:1, 32-33; FEV:55, 62-63; AVR:128, 130, 140, 152; MAI:180, 174; JUIN.205, 213-214, 217;

COLLISIONS (NAVIGATION) JUIN:220;

COLOMBIE JAN:10, 16; FEV:38, 52; AVR:100-101; MAI:162; JUIN:217;

COMMERCE JAN:5, 7, 16, 24, 27; FEV:38, 46, 48-50, 52, 66; MARS:84-86, 91-92; AVR:119, 131-132, 134, 142, 144, 150-151; MAI:167, 170-171, 181, 192-193; JUIN:195, 209, 228;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:1, 3-5, 27; FEV:40-42, 44, 48, 49-50, 60; MARS:84; AVR:94, 134, 140, 142, 150-151; MAI:167, 170-171; JUIN:195, 198-199, 205, 217, 228, 232-233;

COMMISSION CONJOINTE AVR:131;

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE MARS:79;

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE FEV:44; AVR:132; MAI:180, 184-185;

COMMONWEALTH (DES NATIONS) FEV:43;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:12; FEV:52;

COMMUNAUTES EUROPEENNES JUIN:217;

COMMUNICATIONS MAI:167;

CONFERENCE EUROPEENNE DE BIOLOGIE MOLECULAIRE JUIN:210;

CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ JUIN:226;

CONFERENCES-REUNIONS JAN:1, 16; FEV:44-45; MARS:72, 77, 79; AVR:130, 132; MAI:180, 184-185; JUIN:198, 200;

CONGES AVR:136;

CONGO JAN:3; FEV:52; MARS:75;

CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL JUIN:200;

CONSTRUCTION JAN:30; AVR:127; JUIN:195, 209;

CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:13, 23; FEV:50, 57; MARS:82; AVR:130; MAI:183; JUIN:209;

CONTENEURS JUIN:220;

CONTRATS JAN:27; FEV:49; AVR:136, 142; JUIN:228;

CONTRATS DE TRAVAIL AVR:136, 137;

CONTRIBUTIONS AVR:93;

CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) FEV:57; AVR:139;

CONVENTION DE BALE MAI:181; JUIN:215;

COOPERATION JAN:4-12, 15-19, 27, 31; FEV:37-40, 44-48, 57-58, 61, 70; MARS:73-74, 78-81, 91; AVR:125-127, 129, 131, 139-140, 154; MAI:161-165, 169, 171, 186-187; JUIN:195-197, 200-203, 218, 233;

COOPERATION CULTURELLE JAN:17; FEV:38, 70; MARS:79; AVR:129; MAI:164, 171;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4, 17; FEV:38, 40, 59; MAI:164; JUIN:185, 201;

COOPERATION EDUCATIVE AVR:129; MAI:164, 171;

COOPERATION FINANCIERE JAN:7-10; JUIN:198, 233;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:4; FEV:40;

COOPERATION MILITAIRE FEV:57;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:4, 12, 16-17, 27; FEV:37-38, 46; MARS:78-79; AVR:129; MAI:163-164, 171, 187; JUIN:198, 201;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:4, 12, 16-17, 27; FEV:37-38, 44, 46-47; MARS:72, 78-79; MAI:161, 163-164, 187; JUIN:198, 201;

COSTA RICA JAN:25; FEV:52; AVR:94, 111;

COTE D'IVOIRE JAN:7; FEV:52; MARS:80, 86-87; AVR:105;

COUR DE JUSTICE (CEE) JUIN:217;

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE JUIN:201;

COURS D'EAU JAN:15; MARS:79; JUIN:208;

CREANCES-DETTES FEV:40-41; JUIN:199, 225, 232;

CREDITS AVR:94-98, 102-103, 105-106, 110-113, 118-121, 123-125;

CREDITS--DEVELOPPEMENT AVR:94-98, 102-103, 105-109, 110-113, 118-121, 123-139;

CRIMES DE GUERRE AVR:144;

CROATIE MAI:168, 172; JUIN:204, 208-209;

CSC (SECURITE DES CONTENEURS) JUIN:220;

CUBA JAN:29; FEV:52; AVR:147; MAI:174; JUIN:229;

CUISINIERS MAI:180;

CUIVRE JAN:12; MAI:184; JUIN:211;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:17, 25; FEV:38-39, 61; MARS:84; AVR:127, 144, 147, 150; MAI:173-174; JUIN:199, 233;

DANEMARK JAN:33; FEV:37, 52; AVR:127, 129, 144, 147; MAI:158, 188; JUIN:200;

DEFENSE JAN:5; MAI:168, 171;

DESARMEMENT FEV:54, 57; AVR:138-139; MAI:191;

DETTES JAN:3-4; FEV:40-42, 44, 60; AVR:94, 140; MAI:187; JUIN:198-199, 232-233;

DEVELOPPEMENT JAN:1, 7; FEV:37, 40, 44-45, 47; MARS:77; AVR:103;

DEVELOPPEMENT RURAL FEV:37; AVR:98, 101, 108, 122;

DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:14; FEV:40; MAI:181;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:23; FEV:50; MARS:82; AVR:130, 146; JUIN:202, 207, 209;

DIPLOMES MARS:74;

DISCRIMINATION JAN:19; FEV:45; MARS:87, 89; AVR:135, 137, 144, 146; MAI:177; JUIN:213;

DISCRIMINATION RACIALE AVR:144; JUIN:213;

DJIBOUTI JAN:15; MARS:92; AVR:103;

DOCUMENTS LEGAUX MAI:160;

DOMANIALES--QUESTIONS FEV:40; AVR:116;

DOMMAGES NUCLEAIRES JAN:34; MAI:159;

DOUANES JAN:14, 19, 25-27; FEV:39, 48; MARS:83; AVR:147; MAI:160, 173; JUIN:233;

DRAINAGE JAN:15;

DROIT D'AUTEUR JUIN:229;

DROIT DE TIMBRE FEV:39;

DROIT DES TRAITES JAN:23;

DROITS CIVILS JAN:20-21; FEV:49, 68; MARS:87; AVR:145; MAI:176-177; JUIN:206-207;

DROITS CULTURELS JAN:20; MARS:86; AVR:145; MAI:176; JUIN:206;

DROITS DE L'HOMME JAN:19-21, 24, 29, 32; FEV:44, 49-51, 55-56; MARS:72, 82-83, 86-91; AVR:133-137, 143-147; MAI:173, 175-179; JUIN:205-208, 212-213;

DROITS ECONOMIQUES JAN:20; MARS:86; AVR:145; MAI:176; JUIN:206;

DROITS POLITIQUES JAN:20-21; FEV:49; MARS:87; AVR:143, 145; MAI:176-177; JUIN:206-207, 212;

DROITS SOCIAUX JAN:20; MARS:86; AVR:145; MAI:176; JUIN:206;

DUMPING MAI:182; JUIN:223;

ECOLES FEV:61; MARS:74;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:17, 29; FEV:38, 40; AVR:121, 123; MAI:163-164; JUIN:195-196;

EGOUTS--CONSTRUCTION AVR:96;

EGYPTE JAN:29; FEV:52, 60; AVR:106-107; MAI:159; JUIN:196-197, 225;

EL SALVADOR MARS:83; MAI:161; JUIN:200;

ELEVAGE AVR:94, 118;

EMPLOI JAN:28, 30; MARS:73, 89-90; AVR:95, 107, 113, 135-137;

EMPLOI--POLITIQUE MARS:89-90; AVR:136;

EMPLOI--SERVICES MAI:179-180;

EMPRUNTS FEV:59-60; MARS:80; AVR:97-111, 113-117, 119, 121-125, 140, 156;

EMPRUNTS--GARANTIE AVR:99-101, 103-104, 107, 114-115, 117, 123;

ENERGIE JAN:16; FEV:37; AVR:94, 107, 109, 112, 125-127; MAI:159; JUIN:197-198, 201, 208, 218;

ENERGIE ATOMIQUE JUIN:197-198, 218;

ENERGIE ELECTRIQUE FEV:37; JUIN:208;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:8; JUIN:208;

ENERGIE NUCLEAIRE JAN:16-17, 24, 34; AVR:127; MAI:159, 184; JUIN:201;

ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES JAN:16-17; MAI:184; JUIN:201;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:28, 32-33; FEV:50-51, 62-63; MARS:76, 82-83; AVR:101, 146-147, 152; JUIN:208, 212-214;

ENGRAIS AVR:108;

ENSEIGNEMENT JAN:17; FEV:39, 61; MARS:74, 84; AVR:95, 100, 104, 109, 113-114, 132, 150; MAI:162-163, 173-174, 180; JUIN:215;

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL AVR:130, 150; MAI:163;

ENTRAIDE JUDICIAIRE MARS:61;

ENTRAINEMENT FEV:44, 47; MARS:72; AVR:97, 110, 113, 123, 132; MAI:170; JUIN:224;

ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT AVR:101; MAI:163;

ENVIRONNEMENT JAN:1, 25, 35; FEV:58-59, 64; MARS:77, 79, 82, 91-92; AVR:131, 138, 149; MAI:161, 173, 178, 180, 182, 184-188; JUIN:211, 215-218, 218-219, 221-223, 227;

EQUATEUR JAN:27; FEV:62; MARS:77; AVR:121;

ESCLAVAGE AVR:143; MAI:176, 190;

ESPACE MARS:77;

ESPAGNE JAN:11-12; FEV:37, 52, 65; MARS:78-79; AVR:127, 141-142, 157; MAI:161, 164, 179, 184, 188; JUIN:202, 205, 212-214, 228, 231;

ESTONIE FEV:54; MARS:84; AVR:131; MAI:183; JUIN:218, 220-223;

ETAT CIVIL JUIN:210;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:6-7, 12, 14, 18, 34; FEV:43, 48, 52, 61, 63, 67; AVR:127, 140, 157; MAI:166-167, 171, 187, 191; JUIN:195, 201, 206, 218, 224;

ETUDES DE FAISABILITE AVR:102;

EUROFIMA JUIN:210;

EUROPE JAN:24, 31; MARS:77-78; AVR:129, 151; MAI:186; JUIN:210;

EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:2, 5-6; FEV:39, 65-66; AVR:126; MAI:166; JUIN:198;

EXPERTS MARS:73; MAI:165;

EXPORTATION FEV:44; AVR:114;

EXTRADITION JAN:5, 13; MARS:77; AVR:93, 129;

FAMILLE--QUESTIONS AVR:97, 137;

FAUNE MARS:91-92; AVR:149;

FEMMES JAN:19, 24, 29; FEV:45; MARS:87, 89; AVR:105, 135, 143, 146; MAI:177, 179; JUIN:212-213;

FIDJI JAN:2, 22; [illegible]55; MAI:167; JUIN:224;

FILMS (CINEMATOGRAPH[illegible]ES) JAN:5; FEV:42; MARS:73;

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:2, 7-10, 22-24; FEV:40, 60; MARS:80-81; AVR:95-96, 100, 119, 124, 140, 156; JUIN:195-196, 233;

FINLANDE JAN:12, 14-15; FEV:45, 52, 66-68; MARS:77-78; AVR:127, 131, 144, 147; MAI:161, 171-172, 180, 188; JUIN:201, 218-219;

FLEURS MARS:91-92;

FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE AVR:130;

FONDS CULTUREL NORDIQUE AVR:127, 144, 147;

FONDS D'AFFECTATION SPECIALE JAN:18, 33;

FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES JUIN:221;

FONDS SPECIAL MARS:74;

FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX JAN:36; FEV:60; MAI:168, 170, 188;

FORCES DE L'ONU MARS:83; JUIN:200;

FORMATION PROFESSIONNELLE AVR:114, 132;

FRANCE JAN:1, 12-14, 25-27, 35-36; FEV:43, 52, 69; MARS:73-74, 77-78; AVR:127-130, 138, 141, 148, 156; MAI:161, 179; JUIN:202, 226, 233;

FRONTIERES JAN:1, 18, 25-27, 32; AVR:128, 147; MAI:161, 178, 184; JUIN:195, 197, 215, 233;

GABON JAN:4;

GAMBIE JAN:2, 22; JUIN:202, 217-224;

GARANTIES--NUCLEAIRES JUIN:197-198, 201;

GATT FEV:52;

GAZ AVR:99;

GENEVE--CONVENTIONS FEV:55-56;

GENIE CIVIL AVR:108;
GENOCIDE AVR:143; MAI:175; JUIN:212;
GEODESIE MAI:162;
GEORGIE MAI:175;
GEOTHERMIQUES--RESSOURCES AVR:103;
GHANA JAN:2, 9, 22; FEV:48; MARS:74; AVR:93, 120; JUIN:223;
GIBRALTAR JAN:18; AVR:142;
GRECE JAN:5, 12, 20, 30; FEV:38; MARS:84-85; AVR:138; MAI:170; JUIN:217, 225-226, 232;
GROENLAND MAI:161;
GUATEMALA JAN:28, 30; FEV:52; MAI:165, 176, 185;
GUERNESEY FEV:61;
GUERRE--VICTIMES FEV:43, 55-56;
GUINEE FEV:65; MARS:81; AVR:108; JUIN:211, 216;
GUINEE EQUATORIALE JAN:24; FEV:65; AVR:118; JUIN:208;
GUINEE-BISSAU MARS:90;
GUYANA JAN:2, 22; MARS:76;

HABITAT AVR:140;
HAITI JAN:8; MARS:86; AVR:121;
HANDICAPES JAN:30;
HAUTE MER JUIN:218, 222;
HONDURAS MARS:91; AVR:126, 131; MAI:164;
HONG-KONG JAN:6, 18;
HONGRIE JAN:16; FEV:38, 46, 61, 70; MARS:74, 78; AVR:117; MAI:160-161; JUIN:202, 210, 226, 231;
HUILE AVR:99, 123; JUIN:218-219, 221;
HUILE COMESTIBLE MAI:162;
HUILE D'OLIVE MAI:165;
HUMANITAIRES--QUESTIONS JAN:1, 32; FEV:50-51, 55-56; MARS:82-83, 86; AVR:117, 146-147; MAI:178; JUIN:206-208;

ILE DE MAN JAN:18; FEV:61; JUIN:227;
ILE NIUE JAN:2;
ILES CAIMANES JAN:34; AVR:141; JUIN:224;
ILES COOK JAN:2; MAI:168; JUIN:195, 208;
ILES FALKLAND JAN:18;
ILES FEROE MAI:159, 161;
ILES GEORGIE DU SUD ET SANDWICH DU SUD JAN:18;
ILES SALOMON JAN:35; MAI:169-170; JUIN:228;
ILES TOKELAOU JAN:2;
ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:58;
ILES VIERGES BRITANNIQUES JAN:18;
ILES WALLIS ET FUTUNA MARS:77-78;
IMPORT-EXPORT JAN:7, 18-19; FEV:44, 48; MARS:77, 83-84; MAI:167, 173-174;
IMPOSITION JAN:2, 5-6, 13, 18, 22; FEV:39-40, 65-66; AVR:125; MAI:166; JUIN:198-199, 230, 232;
IMPOSITION--DOUBLE JAN:2, 5-6, 22; FEV:39-40, 65-66; AVR:125; MAI:166; JUIN:198-199, 230;
IMPOSITION--FORTUNE JAN:13; FEV:40, 65; JUIN:199;
IMPOSITION--REVENU JAN:2, 5-6; FEV:39-40, 65-66; AVR:125; MAI:166; JUIN:198-199;
INDE JAN:10, 14, 22, 35; FEV:43; MARS:80, 85; AVR:97-98, 125; JUIN:211, 215, 229;

INDEMNISATION JUIN:221;

INDICATIONS DE PROVENANCE MARS:78;

INDONESIE JAN:14, 35; MARS:79; AVR:108-110; MAI:168, 180, 187, 193; JUIN:211, 216;

INDUSTRIE JAN:19, 29; FEV:44; MARS:78; AVR:98, 102, 115, 133-134, 156; MAI:163-164, 178, 183; JUIN:195, 201, 204;

INDUSTRIE LAITIERE MARS:77;

INFORMATION FEV:38; MAI:171;

INFORMATIQUE AVR:130;

INMARSAT JAN:31; FEV:62; AVR:149; MAI:183; JUIN:221, 229;

INSTITUT INTERAMERICAIN DE COOPERATION POUR L'AGRICULTURE JAN:16; JUIN:198;

INSTITUT INTERAMERICAIN DES SCIENCES AGRICOLES JUIN:198;

INSTITUTIONS AVR:122;

INSTITUTIONS SPECIALISEES AVR:153; JUIN:211;

INVESTISSEMENTS JAN:3-4, 6, 11-13; FEV:42, 58, 61; MARS:73-79; AVR:93, 125, 131; MAI:165, 171, 181, 193; JUIN:195, 199-200;

INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:3-4, 6, 11-13; FEV:42, 58, 61; MARS:73-79; AVR:93; MAI:165, 171; JUIN:195, 199-200;

INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:3-4, 6, 12; FEV:42, 58, 61; MARS:73, 78-79; AVR:93; MAI:165, 171; JUIN:199;

IRAN MAI:159;

IRAQ JAN:1; JUIN:200;

IRLANDE FEV:38, 53-54, 67; MARS:83; AVR:156;

IRRIGATION AVR:99, 110, 119;

ISLANDE MARS:73; AVR:127, 144, 147; MAI:186; JUIN:199, 221, 230;

ISRAEL JAN:32-33; FEV:38-39; AVR:142, 152; MAI:165-166; JUIN:195, 211, 216;

ITAIPU (FRONTIERE BRESIL-PARAGUAY) JUIN:208;

ITALIE JAN:12, 17-18; FEV:52, 57, 64, 69; MARS:74; AVR:127-128, 131; MAI:159-160, 169, 174, 179, 184; JUIN:202, 210, 217, 226;

JAMAIQUE JAN:2, 22; FEV:48, 52; MARS:80; AVR:119, 139; JUIN:218, 222-223;

JAPON JAN:12, 14, 27; FEV:52, 66; MARS:92; MAI:168; JUIN:205, 231;

JERSEY JAN:33; FEV:61;

JORDANIE FEV:44; AVR:140; MAI:181;

JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:1, 14; MARS:78, 91; AVR:128-130; JUIN:205, 217;

JUGEMENTS JAN:14; MARS:78; AVR:140; JUIN:205, 212;

JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:1, 18-21, 23, 33; FEV:45, 54-56; MARS:74-78, 88, 91; AVR:129-131, 138, 141-142, 144-146, 153; MAI:176, 181; JUIN:200, 202, 205, 210, 212, 219, 226;

JUTE MARS:92;

KAZAKHSTAN MARS:71;

KENYA JAN:2, 22; FEV:38, 52; AVR:123; JUIN:200;

KIRGHIZISTAN MARS:71; AVR:152;

KIRIBATI JAN:8;

KOWEIT JAN:21; FEV:52; MARS:73; MAI:165;

LEGALISATION (DOCUMENTS) MAI:160;

LESOTHO FEV:52; MARS:83;

LETTONIE FEV:50, 55-56; MARS:88-90; AVR:143-148, 155; MAI:178;

LIBAN MAI:165;

LIBERIA JAN:21;

LIBRE-ECHANGE FEV:66;

LIECHTENSTEIN FEV:39, 59, 61-62, 68; AVR:139; MAI:161;

LIGNES DE CHARGE JUIN:218;

LITUANIE JAN:23, 25, 32; AVR:150; JUIN:202, 218, 220-224;

LOGEMENT FEV:47; AVR:99; MAI:166;

LOGEMENT A BORD JUIN:216;

LUXEMBOURG JAN:12-14, 35; FEV:49, 52, 58; MARS:85; AVR:128, 152-153, 156; JUIN:217-225;

MACAO FEV:52;

MACHINES JUIN:215;

MADAGASCAR FEV:41, 52; AVR:110, 147;

MALAISIE JAN:2, 14, 22, 35; FEV:52, 65; JUIN:229;

MALAWI JAN:2, 8, 22; FEV:52, 69; MARS:80; AVR:124; MAI:191;

MALDIVES FEV:52; MAI:178;

MALI JAN:3; AVR:121;

MALTE JAN:6, 23; FEV:42, 45, 52; JUIN:219, 221, 223-224;

MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:31;

MARCHES PUBLICS MAI:171;

MARIAGE JAN:24; AVR:128, 143; MAI:160, 174;

MARINE MARCHANDE FEV:45;

MARITIMES--QUESTIONS JAN:21; FEV:58; AVR:139, 151; MAI:180, 182; JUIN:195, 202, 217-218, 221-226;

MAROC JAN:11; FEV:52; MARS:78; JUIN:202;

MARQUES DE COMMERCE MARS:76;

MATIERES NUCLEAIRES AVR:127; JUIN:218-220;

MAURICE JAN:23; FEV:52; MARS:77; JUIN:224;

MAURITANIE JAN:7; FEV:52; AVR:94; JUIN:233;

MAYOTTE MARS:77-78;

MEDECINE FEV:57;

MEDICAUX--SOINS FEV:57; JUIN:202;

MER JAN:32; FEV:55, 58; AVR:139; MAI:181-182; JUIN:218, 220-224;

MER ROUGE JAN:21;

MER TERRITORIALE JAN:32;

MER--GENS DE JUIN:224;

METEOROLOGIE MAI:186;

MEXIQUE JAN:17; FEV:52; AVR:114, 131; MAI:161; JUIN:196-197, 208;

MILITAIRES--QUESTIONS JAN:5; FEV:43-44, 57; MAI:165, 168-171;

MISSIONS JAN:11; MAI:165;

MISSIONS D'OBSERVATION DES NATIONS UNIES MAI:165;

MOLDOVA MARS:72; MAI:174;

MONACO MARS:73; JUIN:224;

MONETAIRES--QUESTIONS AVR:156;

MONGOLIE JAN:4; MAI:171; JUIN:199, 207;

MONTSERRAT JAN:18; FEV:61; AVR:141;

MONUIK MAI:165;

MOYEN-ORIENT MAI:176;

MOZAMBIQUE JAN:4, 9; FEV:59; AVR:113; JUIN:218, 220, 222;

MULTILATERAL JAN:1-2, 12, 14, 18-19, 22-23, 31, 34-35; FEV:52, 62; AVR:127, 151, 156; MAI:159, 161, 173, 181-182, 185, 192-193; JUIN:202, 228, 231;

MYANMAR JAN:35; FEV:52;

NATIONALITE JAN:24; AVR:143, 145; JUIN:209;

NATIONS UNIES (MEMBRES) MARS:71-72; AVR:142; MAI:166;

NAURU MAI:167, 188;

NAVIGATION FEV:45; AVR:151; MAI:167, 181-182; JUIN:198, 202, 217-218, 220-223, 228;

NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:29; MARS:88, 90; AVR:134;

NEPAL JAN:9, 35;

NEUTRALITE AVR:155;

NICARAGUA FEV:52; MARS:88, 90; MAI:163;

NIGER JAN:3; FEV:52; AVR:95;

NIGERIA JAN:2, 4, 13, 22; FEV:52; AVR:123; MAI:181; JUIN:200;

NOIX DE COCO AVR:100;

NORVEGE JAN:12; FEV:44, 52, 64; MARS:91; AVR:127, 144, 147; MAI:159, 161, 180, 188; JUIN:202, 228;

NOUVELLE-CALEDONIE MARS:77-78;

NOUVELLE-ZELANDE JAN:2, 5, 22, 35; FEV:43, 52; MARS:74; MAI:168-170, 187-189; JUIN:233;

NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) FEV:54; AVR:138; MAI:191;

NUTRITION AVR:101, 124;

OMAN JUIN:202, 228;

ONUDI JAN:19; MAI:183; JUIN:204;

ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE MARS:77, 88; MAI:185;

ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JAN:2, 22-23;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:1, 11; FEV:44-45; MARS:72, 77, 83; AVR:127, 130, 132, 154, 157; MAI:160-161, 164-165; JUIN:195, 200;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE) MARS:79; JUIN:231;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) MAI:161; JUIN:198;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT) JAN:16;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JUIN:231;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MARS:79;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) MAI:164-165, 185;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE MAI:185;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:25; MARS:82; AVR:149; MAI:185, 187; JUIN:227;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:15, 19, 31; MAI:183; JUIN:204;

ORGANISATION EUROPEENNE DE TELECOMMUNICATIONS PAR SATELLITE FEV:64;

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:24;

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE AVR:156;

ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES JAN:31; FEV:62; AVR:149; MAI:183; JUIN:221, 229;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:46; MAI:185;

ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE AVR:151;

ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE MAI:185;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE MARS:73; AVR:93, 152; MAI:174-175, 185; JUIN:203, 208;

ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME MARS:90;

OTAGES JUIN:207;

OUGANDA JAN:2, 22; FEV:49-50, 52; AVR:118;

OUZBEKISTAN MARS:71, 82; MAI:175;

OZONE FEV:64; MAI:185-186, 188; JUIN:211, 216;

PACIFIQUE MAI:188;

PAIX JAN:14; MAI:188;

PAKISTAN JAN:7, 13, 35; FEV:62; MARS:76; AVR:115-116; MAI:159, 170, 192; JUIN:231;

PANAMA MAI:161, 192;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:2, 4-5, 22; JUIN:198, 224;

PAPUA-NOUVELLE-GUINEE AVR:123; JUIN:227;

PARAGUAY FEV:4R· MARS:79; JUIN:208, 208;

PARANA (FLEUVE) JUIN:208;

PASSEPORTS AVR:131; MAI:173;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES AVR:131;

PASSEPORTS OFFICIELS AVR:131;

PATRIMOINE CULTUREL AVR:150; JUIN:228;

PATRIMOINE NATUREL AVR:150; JUIN:228;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT MARS:84; AVR:130, 136, 151;

PAYS-BAS JAN:1, 12, 24; FEV:43, 52, 63, 69; MARS:91; AVR:93, 130, 156-157; MAI:159, 176, 179-180; JUIN:220;

PECHERIE AVR:124; MAI:187-188;

PENALES--QUESTIONS JAN:8, 11, 17, 19-20, 32-33; FEV:46, 54, 62-63; MARS:78, 86; AVR:93, 127-129, 138-139, 141-143, 145-148, 152-153; MAI:175, 178; JUIN:201, 205, 207, 212-214;

PENSIONS JAN:17; FEV:42;

PEROU JAN:12, 17, 20; FEV:52; MARS:78, 86; AVR:149; MAI:187; JUIN:197, 208;

PERSONNEL FEV:43-45, 57, 59; MARS:73; AVR:154; MAI:165, 170, 191;

PERSONNEL--ORGANISATION DES NATIONS UNIES AVR:154; MAI:161;

PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT AVR:101;

PHILIPPINES JAN:12, 14, 35; FEV:52; MARS:84, 90; AVR:99-100; JUIN:198, 232-233;

PHONOGRAMMES JUIN:229;

PHOQUE--CHASSE FEV:59; MAI:173;

PHOSPHATES AVR:101;

PHYSIQUE MARS:91;

POLITIQUE ETRANGERE MAI:163;

POLLUTION FEV:58, 64; AVR:98, 139, 156; MAI:161, 178, 182, 184-186, 188; JUIN:211, 215-216, 218-219, 221-223;

POLOGNE JAN:12, 24, 29; FEV:38-40, 44-45, 52, 56, 60; MARS:76; AVR:107-108, 129, 141; MAI:158, 164-165, 178; JUIN:195, 199, 202, 226, 232-233;

POLYNESIE FRANCAISE MARS:77-78;

POPULATION MARS:79; AVR:97, 113, 120, 124, 130;

PORTS AVR:127;

PORTUGAL JAN:12, 35; FEV:52; AVR:156; MAI:169, 179; JUIN:198, 213-214, 217;

POSTES FEV:39, 61-62, 68; MAI:159;

PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:16, 31; FEV:45, 62, 64; MARS:83-84; AVR:127, 142, 149, 153-154; MAI:185-186, 188, 188; JUIN:211, 229;

PROCEDURE CIVILE MARS:91;

PRODUITS DE BASE JAN:12, 19, 24; FEV:48, 62; MARS:84-86, 92; AVR:130, 147; MAI:187, 184-185, 192; JUIN:209, 211;

PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT AVR:147;

PROJECTION JUIN:196;

PROPRIETE CULTURELLE JAN:25; JUIN:228;

PROSTITUTION AVR:143; MAI:173; JUIN:212;

PROTOCOLE DE MONTREAL FEV:64; MAI:185-186; JUIN:211;

PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE FEV:55-56;

PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:11, 19-20; FEV:46, 54, 63; AVR:131, 142, 153; JUIN:205, 208;

QATAR FEV:55; JUIN:229;

QUEBEC AVR:142;

RADIODIFFUSION JUIN:196, 229;

RADIOLOGIE JAN:34;

RECHERCHE JAN:24; MAI:160; JUIN:196;

RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:24;

RECTIFICATIF JAN:34-36; FEV:69-70; AVR:157; MAI:191-193; JUIN:231-233;

RECTIFICATION (DROIT) AVR:144;

REFUGIES MARS:91;

REGIONS FEV:47;

RELATIONS INDUSTRIELLES MARS:90;

RELATIONS MUTUELLES JAN:5, 14; FEV:38, 40; MARS:74, 80; AVR:128-129; JUIN:195, 202-203, 209;

RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JUIN:210;

REPOS HEBDOMADAIRE AVR:133;

REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE MAI:161, 165;

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:7; FEV:41-42, 52; AVR:126, 147;

REPUBLIQUE DE COREE JAN:35; FEV:38, 52, 58, 64; AVR:127, 142, 154; MAI:187;

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JUIN:202, 226;

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JAN:14, 35;

REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:10; FEV:37, 52;

REPUBLIQUE DU CAMEROUN FEV:61;

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE JUIN:198;

REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:8, 22; FEV:52; MAI:171;

RESPONSABILITE CIVILE MAI:159; JUIN:219-220, 225;

RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE JUIN:219, 225;

RESSOURCES HYDRAULIQUES MARS:80; AVR:96, 98, 112;

RESSOURCES NATURELLES MARS:77;

RIZ JAN:9; JUIN:226;

ROUMANIE FEV:52; MARS:72; AVR:149-151; MAI:161;

ROUTES AVR:105, 118-119, 125, 127; JUIN:232;

ROUTIERS--RESEAUX AVR:104;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2-5, 14, 18, 22, 35; FEV:40-44, 52-54, 57-61, 65; AVR:93-94, 126, 138-140, 142, 152, 156; MAI:191, 193; JUIN:198-199, 202, 209, 226, 230-233;

RUSSIE MARS:82;

RWANDA FEV:52; AVR:157;

SAHARA OCCIDENTAL JAN:11;

SAINT-MARIN MARS:72;

SAINT-PIERRE ET MIQUELON MARS:77-78;

SAINT-SIEGE FEV:64;

SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES JAN:15; JUIN:197;

SAINTE-HELENE JAN:18;

SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES JAN:18;

SALAIRE MINIMUM AVR:136;

SALAIRES MARS:89; AVR:135-136, 154;

SALTO GRANDE JUIN:208;

SAMOA JAN:35;

SAMOA-OCCIDENTAL MAI:169;

SANTE JAN:30; FEV:57; AVR:98, 112-113, 120, 124, 152; MAI:162, 174-175; JUIN:202, 208;

SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:45;

SASKATCHEWAN AVR:142;

SATELLITES FEV:64; MAI:166; JUIN:221;

SAUVETAGE MAI:167, 181-182; JUIN:221-222, 224;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:12, 27; FEV:38-39, 45; MARS:64; AVR:104, 115; MAI:162-163, 173-174; JUIN:202, 210;

SECHERESSE AVR:97;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:34; AVR:111-112;

SECURITE MAI:171; JUIN:202, 226;

SECURITE SOCIALE JAN:6; FEV:59; AVR:93, 128, 148;

SECURITE--VIE MAI:167, 180-182; JUIN:221-222;

SENEGAL FEV:52; MARS:79; AVR:94-95;

SERVICES AVR:107;

SEYCHELLES JAN:23; FEV:63; MARS:90; MAI:175-178, 190-191; JUIN:202, 226;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:60; MARS:77, 86; AVR:130; MAI:183; JUIN:198;

SIERRA LEONE JAN:2, 22; FEV:37, 52;

SINGAPOUR JAN:14, 22; FEV:52, 58; MARS:92; MAI:168, 188, 193;

SLOVENIE AVR:130; MAI:166, 171, 175; JUIN:204;

SOCIALES--QUESTIONS JAN:6, 29; AVR:117, 121, 126;

SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) MAI:181-182; JUIN:221-222;

SOMALIE JAN:10;

SOUDAN JUIN:218;

SPORTS AVR:146;

SRI LANKA JAN:2, 5, 10, 22, 28, 35; FEV:52; MARS:81; AVR:118-119;

STAGIAIRES MAI:166;

STATISTIQUES AVR:130, 132; JUIN:215;

STUPEFIANTS JAN:6, 11, 17, 19-20; FEV:46, 54, 61, 63; AVR:131, 140, 142, 153; JUIN:197, 204-205, 208;

SUCRE MAI:167, 192;

SUEDE JAN:30; FEV:52; AVR:127, 129, 132, 144, 147; MAI:159, 161, 186; JUIN:202, 213-214, 226;

SUISSE JAN:1, 25-27; FEV:39, 52, 61-62, 68-69; MARS:77; AVR:130, 158; MAI:161, 168, 179, 183, 186; JUIN:197, 207-210, 233;

SURINAME FEV:46-47, 52;

SYLVICULTURE AVR:105;

TADJIKISTAN MARS:71; MAI:174;

TCHAD FEV:52;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:24; FEV:52, 66, 70; MARS:79, 92; AVR:124, 128, 130, 138-139; MAI:161, 164, 171, 181; JUIN:195, 202;

TECHNOLOGIE JAN:6, 12, 16-17; FEV:45-46; MARS:77; AVR:102, 115, 150; MAI:162, 167; JUIN:201, 203;

TELECOMMUNICATIONS JAN:2, 22-23; FEV:39, 54, 61-62, 64, 66; AVR:94, 107, 117; MAI:163, 183; JUIN:209;

TELEDETECTION AVR:132;

TELEVISION JUIN:196;

TERRE-NEUVE AVR:140;

TERRES--MISE EN VALEUR AVR:104;

TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE JAN:18;

TERRORISME AVR:127;

THAILANDE JAN:14, 18, 35; FEV:48, 52; MARS:83, 92; AVR:116; MAI:169, 189; JUIN:197, 201, 217;

TOGO FEV:52, 56;

TONGA FEV:54;

TORTURE MARS:86; AVR:146; MAI:178; JUIN:205;

TOURISME MARS:90; MAI:193; JUIN:197;

TRAFIC FRONTALIER MAI:160;

TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD FEV:43;

TRAITES-ACCORDS JAN:23;

TRANSIT JAN:25-27; JUIN:233;

TRANSPORT JAN:8, 25-27, 31; FEV:37-38, 46, 53-54, 56, 67; MARS:73; AVR:102, 111, 120, 132, 138-139, 151, 156; MAI:167, 169-170, 184, 188-189, 191; JUIN:197, 217, 219-220, 225, 233;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:31; FEV:54; AVR:138;

TRANSPORT--BAGAGES JUIN:225;

TRANSPORT--CHEMIN DE FER FEV:56;

TRANSPORT--MER JUIN:219-220, 225;

TRANSPORT--VOYAGEURS JUIN:225;

TRANSPORTS AERIENS JAN:22; FEV:37-38, 46, 53-54, 67; MARS:73; AVR:138-139, 156; MAI:167-170, 184, 188-189, 191, 193; JUIN:197, 233;

TRANSPORTS MARITIMES JAN:22; FEV:45; AVR:151; MAI:181-182; JUIN:216-218, 220-223, 230;

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:31; FEV:54; AVR:151;

TRAVAIL JAN:28-30; MARS:88-90; AVR:133-137, 151; MAI:179-180; JUIN:215-216;

TRAVAIL NOCTURNE JAN:29; MAI:179;

TRAVAIL OBLIGATOIRE MARS:89; AVR:133;

TRAVAIL--INSPECTION AVR:134;

TRAVAILLEURS JAN:29-30; MARS:90; AVR:137;

TRAVAILLEURS INDIGENES JAN:29-30; AVR:135;

TRAVAILLEURS RURAUX JAN:29;

TRAVAILLEURS--PROTECTION MARS:90; AVR:137;

TRAVAUX PUBLICS MARS:90; AVR:95;

TRIBUNAL DE RECLAMATIONS IRAN-ETATS-UNIS AVR:157;

TRINITE-ET-TOBAGO JAN:3, 22; FEV:42, 52; MARS:86; JUIN:202, 228;

TUNISIE JAN:32; FEV:37, 43, 52; AVR:113; MAI:164;

TURKMENISTAN MARS:72;

TURQUIE JAN:2, 11; FEV:52; AVR:125, 128, 148; MAI:159-160, 184;

TUVALU FEV:59;

UKRAINE MARS:74; JUIN:195;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:11-12, 14-15, 28; FEV:40, 57; AVR:93; JUIN:209, 231;

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS MAI:183, 185; JUIN:209;

UNION POSTALE DE L'ASIE DU SUD ET DE L'OUEST MAI:159;

UNION POSTALE UNIVERSELLE MAI:185;

UNIVERSITES MAI:162;

URBANISME FEV:47; AVR:103, 108-109, 111, 118, 120-121; MAI:160;

URUGUAY FEV:52; MARS:78; AVR:102; MAI:161; JUIN:196;

VAISSEAUX JAN:8; MAI:180, 182; JUIN:216, 218, 222-223;

VANUATU MAI:170; JUIN:223-224;

VEGETAUX JAN:35; FEV:65; MARS:91-92; JUIN:227;

VEHICULES A MOTEUR JAN:31; FEV:70; AVR:141-142; MAI:178; JUIN:217;

VENEZUELA JAN:16, 22; FEV:52; AVR:116-117, 131; MAI:173-174, 177; JUIN:219, 221;

VENTES INTERNATIONALES JAN:27; FEV:49-50; AVR:142, 150-151; JUIN:228;

VIANDE JAN:7; MAI:167;

VIET NAM JAN:6, 14, 35; JUIN:223;

VISAS JAN:13; FEV:38; AVR:129, 131; MAI:184, 189, 171-172;

YEMEN JAN:30; MARS:73; AVR:111-112, 133-137;

YOUGOSLAVIE JAN:14; FEV:41, 52; AVR:140;

ZAIRE FEV:42, 52; MARS:75; AVR:105; JUIN:209;

ZAMBIE JAN:2, 9, 22; FEV:48, 52; MARS:81; AVR:123, 138;

ZIMBABWE FEV:52; MARS:80; AVR:111;

ZONES HUMIDES JAN:25; MARS:82; AVR:149; MAI:187; JUIN:227;

## INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1992) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)


00004 AVR:142;

00221 AVR:152; MAI:174-175; JUIN:208;

00407 JAN:35; AVR:138;

00521 AVR:153; JUIN:211;

00587 MAI:179;

00593 JAN:28;

00598 JAN:28;

00597 AVR:133;

00612 AVR:133;

00637 JAN:28;

00792 AVR:134;

00814 FEV:52;

00881 MARS:88; AVR:134;

00928 FEV:53-54;

00970-00973 FEV:55;

01021 AVR:143; MAI:175; JUIN:212;

01070 JAN:29; MAI:179;

01335 MARS:86;

01340 MAI:179-180;

01341 MARS:88; AVR:134;

01342 AVR:143; MAI:173, 175; JUIN:212;

01613 JUIN:226;

01734 MARS:84; MAI:173;

01963 JAN:35; FEV:65; JUIN:227;

02157 MAI:180;

02181 MARS:89; AVR:135;

02545 MARS:91;

02613 AVR:143; JUIN:212;

02701 JAN:24;

03822 AVR:143; MAI:176;

04423 AVR:135;

04468 JAN:24; AVR:143;

04648 MARS:89;

04738 JAN:29;

04739 FEV:49; AVR:144; MAI:181, 191;

04789 JAN:31; FEV:70; AVR:141-142; MAI:176; JUIN:217;

05181 MARS:89; AVR:135;

05334 MARS:84;

05425 JUIN:210;

05496 MAI:185;

05798 FEV:57;

06066 FEV:70;

06262 MAI:186;

06280 AVR:144;

06664 MARS:83;

07247 JUIN:229;

07310 JAN:23; FEV:50; MARS:82;

07311 JUIN:209;

07336 MAI:185;

07477 JAN:32;

07515 FEV:63; JUIN:204;

07717 JUIN:215;

07822 JUIN:212;

08279 MARS:89; AVR:136;

08359 MAI:181;

08564 AVR:151; JUIN:217;

08638 JAN:23; FEV:50; MARS:82; MAI:183;

08639 JUIN:209;

08644 JAN:21;

08687 MAI:191;

08791 MARS:81;

08841 AVR:144;

08940 JAN:31;

09131 MAI:173;

09159 JUIN:218;

09375 FEV:65;

09484 AVR:144; JUIN:213;

10321 FEV:65;

10482 JUIN:210;

10485 FEV:54; AVR:138; MAI:191;

10716 JAN:25-27; JUIN:233;

10767 JUIN:218;

10823 AVR:144;

11007 MAI:183;

11821 AVR:136;

11929 FEV:69;

12325 AVR:138;

12386-12387 MAI:191;

12658 AVR:136;

12659 MARS:90; AVR:137;

13164 JUIN:208;

13173 FEV:65;

13272 JUIN:210;

13303 JAN:22;

13456 MAI:187;

13483 FEV:57;

13581 FEV:69;

14049 JUIN:218;

14097 JUIN:219;

14118 AVR:139;

14120 JUIN:219-220;

14151 FEV:63;
14152 FEV:63; JUIN:204;
14236 JAN:35;
14403 MARS:90;
14458 AVR:145;
14487 FEV:57;
14531 JAN:20; MARS:88; AVR:145; MAI:176; JUIN:208;
14533 AVR:151;
14537 MARS:91-92;
14583 JAN:25, 34; MARS:82; AVR:149; MAI:187; JUIN:227;
14668 JAN:20-21; FEV:49; MARS:87; AVR:145; MAI:176-177; JUIN:206-207;
14707 FEV:66;
14880 FEV:57; AVR:139;
14881 AVR:145;
14935 FEV:58;
14938 FEV:58; AVR:139;
14956 FEV:63;
15032 MAI:180; JUIN:215;
15121 AVR:138; MAI:192;
15134 FEV:58;
15410 AVR:148; JUIN:207;
15511 AVR:150; JUIN:228;
15749 FEV:58; AVR:139;
15783 AVR:148;
15824 JUIN:220;
16084 JAN:29;
16198 JUIN:220;
16529 FEV:59; MAI:173;
16550 JUIN:210;
17084 FEV:59;
17148 JUIN:221;
17512 FEV:55-56;
17513 FEV:56;
17583 FEV:54;
17948 JUIN:221;
18232 JAN:25;
18556 MAI:187;
18557 MAI:188;
18681 MAI:181-182; JUIN:221-222;
19183 JAN:29;
19642 FEV:54;
19653 MARS:90;

20110 AVR:156;
20317 FEV:59;
20378 JAN:19; MARS:87; AVR:148; MAI:177; JUIN:213;
20654 FEV:59;

20669 MARS:84; MAI:174;

20729-20730 MAI:191;

20731 FEV:60;

21135 MARS:91;

21255 FEV:68;

21284 JUIN:222;

21286 JUIN:231;

21427 MAI:184;

21822 FEV:60;

21886 JUIN:222;

21925 JUIN:233;

21931 JUIN:207;

22032 JAN:25; JUIN:228;

22065 MAI:188;

22074 MAI:188;

22082 MAI:188;

22282 JAN:31; FEV:62; AVR:149; MAI:183; JUIN:229;

22346 AVR:137;

22378 JAN:24; FEV:48; MARS:85-86; JUIN:209;

22484 JAN:34; MAI:182; JUIN:223;

22495 JAN:30;

22514 JAN:32-34; FEV:62-63; AVR:152; JUIN:213-214;

23001 JUIN:224;

23200 FEV:69;

23319 FEV:60;

23353 FEV:56;

23432 JAN:19; MAI:183; JUIN:204;

23439 JAN:30;

23489 JUIN:224;

23583 AVR:147;

23845 AVR:137;

24237 MARS:84-85;

24254 AVR:156;

24404 JAN:34;

24568 FEV:61;

24591 MAI:185;

24604 FEV:62;

24635 JUIN:225;

24641 JUIN:208;

24643 JAN:34;

24817 JUIN:225;

24841 MARS:88; AVR:146; MAI:178; JUIN:205;

25294 FEV:69;

25344 AVR:157;

25491 JUIN:231;

25567 JAN:27; FEV:49; AVR:142; JUIN:228;

25643 JAN:34;

25701 FEV:70;

25800 JUIN:231;

25803 JUIN:231;

25806-25807 JUIN:231;

25811 MAI:192;

25822 AVR:146;

25910 JAN:19; FEV:48;

25941 JUIN:205;

25944 JUIN:215;

25974 MAI:192;

25980 JUIN:231;

25982 FEV:40;

25993 FEV:69;

26112 MARS:91;

26119 FEV:49; AVR:150;

26120 FEV:50; AVR:150;

26121 FEV:50; AVR:151;

26124 FEV:64;

26164 FEV:64; MAI:188; JUIN:218;

26166 FEV:69;

26369 FEV:64; MAI:185-186, 193; JUIN:211;

26370 MAI:193;

26373 MAI:186, 193;

26468 AVR:157;

26519 AVR:157;

26559 MAI:183; JUIN:209;

26581 MARS:84; AVR:151;

26705 MAI:180;

27033 FEV:61; AVR:140;

27036 AVR:140;

27140 JUIN:229;

27400 JUIN:232;

27450 JAN:31;

27513 AVR:140;

27516 MAI:193;

27521 JUIN:232;

27531 JAN:32; FEV:50-51; MARS:82-83; AVR:146-147; JUIN:208;

27562 AVR:140;

27627 JAN:19-20; FEV:54; AVR:142, 153; JUIN:205;

27664 JUIN:232;

27665 JAN:30;

27667 JUIN:217;

27674 MAI:184;

27980 AVR:147;

28005 AVR:142;

28028 MARS:92;

28166 FEV:70;

28193 JUIN:232;

28249 MARS:83;

28256 JAN:35;

28262 AVR:157;

28265 JAN:38;

28332 AVR:141;

28352 AVR:150;

28382 JUIN:216;

28383 JAN:30;

28482 JAN:22;

28490 JUIN:209;

28504 FEV:61;

28550-28552 JAN:1;

28553 JAN:2, 23;

28554 JAN:2;

28555-28559 JAN:3;

28560-28564 JAN:4;

28565-28570 JAN:5;

28571-28575 JAN:6;

28576-28577 JAN:7;

28578 JAN:7; JUIN:233;

28579-28581 JAN:7;

28582-28587 JAN:8;

28588-28593 JAN:9;

28594-28599 JAN:10;

28600-28602 JAN:11;

28603 JAN:12; MAI:184; JUIN:211;

28604 JAN:12, 27;

28605-28606 JAN:12;

28607-28611 JAN:13;

28612-28614 JAN:14;

28615-28618 JAN:15;

28619-28623 JAN:16;

28624-28626 JAN:17;

28627 JAN:17; MAI:184;

28628-28629 JAN:17;

28630-28631 JAN:18;

28632 JAN:18, 33;

28633-28637 FEV:37;

28638-28643 FEV:38;

28644-28646 FEV:39;

28647 FEV:39, 61-62;

28648 FEV:39;

28649-28651 FEV:40;

28652-28653 JUIN:233;
28654-28658 FEV:41;
28659-28663 FEV:42;
28664-28667 FEV:43;
28668-28672 FEV:44;
28673-28677 FEV:45;
28678-28682 FEV:46;
28683-28685 FEV:47;
28686-28690 MARS:71;
28691-28695 MARS:72;
28696-28700 MARS:73;
28701-28705 MARS:74;
28706-28710 MARS:75;
28711-28715 MARS:76;
28716-28720 MARS:77;
28721-28725 MARS:78;
28726-28730 MARS:79;
28731-28736 MARS:80;
28737-28741 MARS:81;
28742-28745 AVR:93;
28746-28749 AVR:94;
28750-28753 AVR:95;
28754-28757 AVR:96;
28758-28761 AVR:97;
28762-28766 AVR:98;
28766-28769 AVR:99;
28770-28773 AVR:100;
28774-28777 AVR:101;
28778-28781 AVR:102;
28782-28785 AVR:103;
28786-28789 AVR:104;
28790-28793 AVR:105;
28794-28797 AVR:106;
28798-28801 AVR:107;
28802-28805 AVR:108;
28806-28809 AVR:109;
28810-28813 AVR:110;
28814-28817 AVR:111;
28818-28821 AVR:112;
28822-28825 AVR:113;
28826-28829 AVR:114;
28830-28833 AVR:115;
28834-28837 AVR:116;
28838-28841 AVR:117;
28842-28845 AVR:118;
28846-28849 AVR:119;

28850-28853 AVR:120;
28854-28857 AVR:121;
28858-28861 AVR:122;
28862-28865 AVR:123;
28866-28869 AVR:124;
28870-28873 AVR:125;
28874-28877 AVR:126;
28878-28881 AVR:127;
28882 AVR:127, 147;
28883 AVR:128, 148;
28884 AVR:128;
28885 AVR:128; MAI:174;
28886-28887 AVR:128;
28888-28892 AVR:129;
28893-28897 AVR:130;
28898-28903 AVR:131;
28904-28905 AVR:132;
28906-28907 MAI:159;
28908-28910 MAI:160;
28911 MAI:161, 178; JUIN:215;
28912-28913 MAI:161;
28914-28919 MAI:162;
28920-28924 MAI:163;
28925-28929 MAI:164;
28930-28934 MAI:165;
28935-28939 MAI:166;
28940-28945 MAI:167;
28946-28951 MAI:168;
28952 MAI:169;
28953 MAI:169, 189;
28954-28957 MAI:169;
28958-28963 MAI:170;
28964-28969 MAI:171;
28970 MAI:172;
28971-28975 JUIN:195;
28976-28980 JUIN:196;
28981-28985 JUIN:197;
28986-28989 JUIN:198;
28990-28994 JUIN:199;
28995-28999 JUIN:200;
29000-29003 JUIN:201;
29004 JUIN:202, 226;
29005 29006 JUIN:202;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00412 FEV:67;

00810 AVR:154;

00938 AVR:154;

01082 JUIN:203;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00058 FEV:68;

00084 FEV:68;

00255 AVR:155;

01414 MAI:190;

01831 JUIN:230;

## TABLEAUX RECAPITULATIFS

### TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1992

Nos 28880 - 28932 : JANVIER
Nos 28933 - 28986 : FEVRIER
Nos 28986 - 28741 : MARS
Nos 28742 - 28805 : AVRIL
Nos 28806 - 28870 : MAI
Nos 28871 - 28008 : JUIN

### TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1992

No 1082 : JUIN

Litho in United Nations, New York
24041-April 1993-1,625